



Avantgarde 4

<input type="checkbox"/> NL Gebruiksaanwijzing (Vakmensen)	3
--	---

Inhoud

1	Voorwoord	5
2	Gebruiksdoel	5
2.1	Gebruiksdoel	5
2.2	Indicaties, contra-indicaties	5
2.3	Kwalificatie	5
3	Veiligheid	5
3.1	Betekenis van de gebruikte waarschuwingssymbolen	5
3.2	Algemene veiligheidsvoorschriften	6
3.3	Veiligheidsvoorschriften voor de montage	6
3.4	Overige aanwijzingen	6
3.5	Typeplaatje	6
4	Aflevering	7
4.1	Inhoud van de levering	7
4.2	Opties	7
4.3	Opslag	7
5	Gebruiksklaar maken	7
5.1	Montage	7
6	Instellingen	8
6.1	Voorwaarden	8
6.2	Aandrijfwielen instellen	9
6.2.1	Aandrijfwielen horizontaal verzetten	9
6.2.1.1	Aandrijf wieladapter in het frame verzetten	9
6.2.1.2	Shock absorber in het frame verzetten	10
6.2.2	Zithoogte en zithoek instellen	11
6.2.2.1	Instellen in de aandrijf wieladapter	11
6.2.2.2	Instellen in de shock absorber	12
6.2.3	Wielvlucht van de aandrijfwielen instellen	13
6.2.4	Spoorbreedte instellen (aanvullende instelling)	14
6.2.5	Steekas instellen	14
6.2.6	Hoepels instellen	14
6.3	Zwenkwielen instellen	15
6.3.1	Balhoofdhoek instellen	15
6.3.2	Zwenkwielen verzetten	17
6.4	Parkeerremmen afstellen	18
6.4.1	Kniehevelremmen afstellen	18
6.4.2	Schaarremmen instellen	19
6.4.3	Kniehevelrem afstellen voor gebruiker en begeleider	19
6.4.4	Instellen van de kniehevelrem voor eenhandsbediening	20
6.4.5	Remkracht van de trommelrem instellen	21
6.5	Rugleuning instellen	21
6.5.1	Rughoogte instellen	21
6.5.2	Rughoek instellen	22
6.6	Rugbespanning/zittingbespanning instellen	23
6.6.1	Rugbespanning instellen	23
6.6.1.1	Aanpasbare rugbespanning instellen	23
6.6.1.2	Rugbespanning 'ultralight' instellen	24
6.6.2	Zittingbespanning instellen	24
6.7	Beensteunen instellen	25
6.7.1	Onderbeenlengte instellen	25
6.7.2	Hoek van de steunen instellen	26
6.7.3	Kuitsteun van de opklapbare beensteun instellen	27
6.8	Zijdelen instellen	28
6.8.1	Zijdelen 'Standaard' en 'Kledingbeschermer' instellen	28
6.8.2	Hoogte van de armliggers instellen	29
6.8.3	Draai-eenheid en onderarmleggers monteren en instellen	29

6.9	Antikiepesteun instellen	30
6.10	Heupgordel instellen	31
6.11	Werkblad instellen	31
7	Aflevering	31
7.1	Eindcontrole	31
7.2	Transport naar de klant	31
7.3	Aflevering van het product	32
8	Onderhoud en reparatie	32
9	Afvalverwerking	32
9.1	Aanwijzingen voor afvalverwerking	32
9.2	Aanwijzingen voor hergebruik	32
10	Juridische informatie	32
10.1	Aansprakelijkheid	32
10.2	Fabrieksgarantie	33
10.3	Levensduur	33
11	Technische gegevens	33
12	Bijlagen	36
12.1	Benodigd gereedschap	36
12.2	Aanhaalmomenten van de schroefverbindingen	36

1 Voorwoord

INFORMATIE

Datum van de laatste update: 2020-03-16

- ▶ Lees dit document aandachtig door voordat u het product in gebruik neemt en neem de veiligheidsinstructies in acht.
- ▶ Leer de gebruiker hoe hij veilig met het product moet omgaan.
- ▶ Neem contact op met de fabrikant, wanneer u vragen hebt over het product of wanneer er zich problemen voordoen.
- ▶ Meld elk ernstige incident dat in samenhang met het product optreedt aan de fabrikant en de verantwoordelijke instantie in uw land. Dat geldt met name bij een verslechtering van de gezondheidstoestand.
- ▶ Bewaar dit document.

INFORMATIE

- ▶ De laatste informatie over de productveiligheid en over terugroepacties en de verklaring van conformiteit zijn verkrijgbaar via oa@ottobock.com en bij de serviceafdeling van de fabrikant (zie de binnenkant van de omslag of de achterkant voor de adressen).
- ▶ Dit document kunt u als PDF-bestand aanvragen via oa@ottobock.com en bij de serviceafdeling van de fabrikant (zie de binnenkant van de omslag of de achterkant voor de adressen). Het PDF-bestand kan ook vergroot worden weergegeven.

Het product is vooraf ingesteld conform de gegevens op het bestelformulier. Desondanks kan het nodig zijn het product verder aan te passen of anders in te stellen om het precies af te stemmen op de medische situatie of de behoeften van de gebruiker.

Deze gebruiksaanwijzing bevat alle informatie die u nodig hebt om het product te kunnen instellen. Voer de betreffende werkzaamheden uit in nauw overleg met de gebruiker.

Neem de volgende aanwijzingen in acht:

- De gebruiksaanwijzing (vakspecialist) is alleen bestemd voor de vakspecialist en blijft ook bij hem/haar.
- De fabrikant adviseert regelmatig te controleren of het product correct is ingesteld, zodat het zijn functie als medisch hulpmiddel ook op de lange termijn optimaal blijft vervullen. Vooral bij kinderen en jongeren is het raadzaam de instellingen eens per half jaar te controleren.
- Technische wijzigingen van de in deze gebruiksaanwijzing beschreven uitvoering behoudt de fabrikant zich voor.

2 Gebruiksdoel

2.1 Gebruiksdoel

Nadere informatie over het beoogde gebruik is te vinden in de gebruiksaanwijzing (gebruiker).

De bedrijfsveiligheid van de rolstoel is alleen gegarandeerd bij het beoogde gebruik volgens de gegevens in deze gebruiksaanwijzing (vakspecialist) en in de gebruiksaanwijzing (gebruiker). De uiteindelijke verantwoordelijkheid voor een schadevrij gebruik van het product berust bij de gebruiker.

2.2 Indicaties, contra-indicaties

Zie voor nadere informatie over indicaties en contra-indicaties de gebruiksaanwijzing (gebruiker).

2.3 Kwalificatie

De hieronder beschreven werkzaamheden mogen alleen door een vakspecialist worden uitgevoerd. Daarbij moeten alle voorschriften van de fabrikant en alle toepasselijke wettelijke bepalingen in acht worden genomen. Nadere informatie kan worden opgevraagd bij de serviceafdeling van de fabrikant (zie de binnenkant van de omslag of de achterkant voor de adressen).

3 Veiligheid

3.1 Betekenis van de gebruikte waarschuwingssymbolen

⚠ WAARSCHUWING

Waarschuwing voor mogelijke ernstige ongevallen- en letselrisico's.

⚠ VOORZICHTIG

Waarschuwing voor mogelijke ongevallen- en letselrisico's.

LET OP

Waarschuwing voor mogelijke technische schade.

3.2 Algemene veiligheidsvoorschriften

⚠ VOORZICHTIG

Gebruik van ongeschikt gereedschap

Klemmen, bekneppen of beschadiging van het product door het gebruik van verkeerd gereedschap

- ▶ Gebruik voor het uitvoeren van de werkzaamheden alleen gereedschap dat geschikt is voor de op de werkplek heersende omstandigheden en dat bovendien de zekerheid biedt dat bij gebruik volgens voorschrift uw veiligheid en gezondheid niet in gevaar komen.
- ▶ Neem de informatie in het hoofdstuk "Benodigd gereedschap" in acht.

LET OP

Omkantelen of naar beneden vallen van het product

Beschadiging van het product doordat het niet is vastgezet

- ▶ Zet het product bij het uitvoeren van werkzaamheden altijd vast, zodat het niet kan omvallen of naar beneden kan vallen.
- ▶ Zet het product bij het uitvoeren van werkzaamheden op een werkbank altijd vast met een kleminrichting.

3.3 Veiligheidsvoorschriften voor de montage

⚠ WAARSCHUWING

Gewijzigde diameter/montagepositie van de wielen

Vallen, omkantelen van de gebruiker doordat de wielen blokkeren

- ▶ Bij verandering van de maat en de stand van de zwenkwielen en de maat van de aandrijfwielen kunnen de zwenkwielen bij hogere snelheden gaan slingeren. Wanneer dergelijke veranderingen nodig zijn, zorg er dan voor dat het rolstoelframe horizontaal staat (zie de hoofdstukken "Aandrijfwielen instellen" en "Zwenkwielen instellen").

⚠ WAARSCHUWING

Verkeerde montage van afneembare wielen

Omkantelen, vallen van de gebruiker door het losraken van wielen

- ▶ Controleer telkens na montage van de afneembare wielen of deze goed bevestigd zijn. De steekassen moeten stevig vergrendeld zijn in de wielhouder.

3.4 Overige aanwijzingen

INFORMATIE

Het serienummer, dat u nodig hebt wanneer u iets wilt vragen of bestellen, vindt u op het typeplaatje. Een toelichting bij het typeplaatje kunt u vinden in het hoofdstuk "Typeplaatje" (zie pagina 6).

3.5 Typeplaatje

De typeplaatjes bevinden zich op de kruisschoor.

Label/etiket	Betekenis
	A Productnaam van de fabrikant
	B CE-markering
	C Maximale belasting (zie het hoofdstuk "Technische gegevens")
	D Naam en adres van de fabrikant
	E Serienummer ¹⁾
	F Fabricagedatum ²⁾
	G Symbool voor medisch hulpmiddel (Medical Device)
	H WAARSCHUWING! Lees vóór gebruik de gebruiksaanwijzing. Neem de belangrijke veiligheidsinformatie (bijv. waarschuwingen, voorzorgsmaatregelen) in acht.
	I Artikelnummer van de fabrikant voor de productvariant
	J Serienummer (PI) ^{3),1)}
	K Globaal artikelnummer (Global Trade Item Number) (DI) ⁴⁾

¹⁾ YYYY = jaar van productie; WW = week van productie; PP = plaats van productie; XXXX = productievolumnummer

²⁾ YYYY = jaar van productie; MM = maand van productie; DD = dag van productie

³⁾ UDI-PI volgens GS1-norm; UDI = Unique Device Identifier, PI = Product Identifier

⁴⁾ UDI-DI volgens GS1-norm; UDI = Unique Device Identifier, DI = Device Identifier

Zie de gebruiksaanwijzing (gebruiker) voor verdere op de rolstoel aangebrachte waarschuwingen.

4 Aflevering

4.1 Inhoud van de levering

- voorgesamonteerde rolstoel
- twee aandrijfwielen (gemonteerd of meegeleverd)
- opties volgens bestelling;
- gebruiksaanwijzing (vakspecialist), gebruiksaanwijzing (gebruiker).
- Gebruiksaanwijzingen voor accessoires (afhankelijk van de uitrusting)

Het zitkussen behoort niet tot de basisuitrusting.

4.2 Opties

De werking en het gebruik van de opties worden uitvoeriger beschreven in de gebruiksaanwijzing (gebruiker).

Een compleet overzicht van de mogelijke opties/accessoires vindt u op het bestelformulier.

4.3 Opslag

Bewaar de rolstoel in gesloten, droge ruimtes met voldoende luchtcirculatie en beschermd tegen externe invloeden. Concrete gegevens over opslagcondities: zie pagina 33.

Rolstoelen met PU-banden mogen wanneer ze langere tijd niet worden gebruikt, niet worden weggezet met aange trokken kniehevelremmen, omdat de banden dan kunnen vervormen.

Zorg ervoor dat het product niet te dicht bij warmtebronnen staat. Wanneer het product langere tijd op dezelfde plaats blijft staan of de banden te warm worden (bijv. in de buurt van radiatoren of bij sterke zonnestraling achter glas), bestaat het risico dat er een blijvende vervorming van de banden optreedt.

5 Gebruiksklaar maken

5.1 Montage

⚠ VOORZICHTIG

Onbeschermd knelpunten

Afknellen en bekneld raken door verkeerd gebruik

- ▶ Pak de rolstoel bij het uit- en invouwen alleen vast aan de aangegeven onderdelen.

⚠ VOORZICHTIG**Ontbrekende controle op gebruiksklaar zijn vóór ingebruikneming**

Omkantelen, vallen door instel- of montagefouten

- ▶ Controleer vóór ingebruikneming de voorinstellingen.
- ▶ Controleer bij elke montage van de aandrijfwielen altijd of ze op de juiste manier bevestigd zijn. De steekassen moeten goed vastzitten in de bevestigingsbussen.
- ▶ Let in het bijzonder op of het product voldoende stabiel is, of de aandrijfwielen gemakkelijk draaien en of de remmen goed werken.
- ▶ Controleer de bandenspanning. De spanning die de banden moeten hebben, staat aangegeven op de zijkant van de band. Zorg ervoor dat beide banden dezelfde spanning hebben.

Met slechts enkele eenvoudige handgrepen kunt u de rolstoel gebruiksklaar maken:

- 1) Steek de aandrijfwielen in de steekashouder. Wanneer u de drukknop loslaat, mag het niet meer mogelijk zijn de steekassen te verwijderen.
- 2) Maak de vouwfixeerband los.
- 3) Vouw de rolstoel uit.
- 4) **Alleen bij de optie met een aandrijf wiel met eenhandbediening:** plaats de telescoopstang (zie gebruiksaanwijzing (gebruiker)).
- 5) **Indien nodig:** breng de beensteunen aan. Klap de voetpla(a)t(en) omlaag. Als de rolstoel een doorlopende voetplaat heeft, let dan op dat de steun van de voetplaat goed in de houder komt te zitten.
- 6) **Indien nodig:** druk het zitkussen aan op het klittenband, zodat het niet meer kan verschuiven.

6 Instellingen

6.1 Voorwaarden

⚠ WAARSCHUWING**Verkeerd uitgevoerde instelwerkzaamheden**

Omkantelen, vallen of een verkeerde houding van de gebruiker door verkeerde instellingen

- ▶ Instel- en montagewerkzaamheden mogen alleen door een vakspecialist worden uitgevoerd.
- ▶ Er mogen alleen instelwerkzaamheden worden verricht die in deze gebruiksaanwijzing worden beschreven.
- ▶ Om de stabiliteit niet in gevaar te brengen, moeten de instellingen binnen de toegestane instelgebieden liggen (zie dit hoofdstuk en het hoofdstuk "Technische gegevens"). Neem bij vragen contact op met de klantenservice van de fabrikant (zie de achterkant van de omslag voor de adressen).
- ▶ Voer controles altijd uit in aanwezigheid van een tweede persoon die u hierbij kan helpen.
- ▶ Tenzij uitdrukkelijk anders beschreven, mogen instelwerkzaamheden niet worden uitgevoerd terwijl er iemand in het product zit.
- ▶ Zorg er bij alle controles voor dat de gebruiker niet uit het product kan vallen.
- ▶ Draai alle schroefverbindingen stevig aan voordat u gewijzigde instellingen gaat testen terwijl de gebruiker in het product zit.
- ▶ Controleer voor aflevering van het product of het goed functioneert.

⚠ VOORZICHTIG**Niet-geborgde schroefverbindingen**

Klemmen, beknellen, omkantelen, vallen van de gebruiker door montagefouten

- ▶ Draai na het uitvoeren van instelwerkzaamheden de bevestigingsbouten/bevestigingsmoeren weer stevig aan. Houd u daarbij aan de voorgeschreven aanhaalmomenten.
- ▶ Vervang schroefverbindingen met schroefdraadborging na het losdraaien door nieuwe of borg de oude eventueel met een schroefdraadborgmiddel van gemiddelde sterkte (bijv. Loctite 241).
- ▶ Vervang zelfborgende bouten en moeren na demontage altijd door nieuwe zelfborgende bouten en moeren.

Afstel- en instelwerkzaamheden moeten altijd worden uitgevoerd in aanwezigheid van de gebruiker. Tijdens het instellen moet de gebruiker rechtop in de rolstoel zitten.

Vóór het instellen dienen alle onderdelen van het product grondig te worden gereinigd.

De voor de instel- en onderhoudswerkzaamheden benodigde gereedschappen staan vermeld in het hoofdstuk "Bijlagen" (zie pagina 36 e.v.).

6.2 Aandrijfwielen instellen

⚠ WAARSCHUWING

Fijnafstelling van de aandrijfwielen niet uitgevoerd

Omkantelen, vallen van de gebruiker door instelfouten

- ▶ Controleer de voorinstellingen van de rolstoel op kantelstabiliteit en werking van de aandrijfwielen. Vermijd extreme instellingen.

⚠ WAARSCHUWING

Verkeerd ingestelde wielbasis

Omkantelen, vallen van de gebruiker door instabiele instellingen

- ▶ Houd er rekening mee dat gebruikers als de aandrijfwielen ver naar voren staan en bij een ongunstige lichaamshouding zelfs op een vlakke ondergrond al achterover kunnen kantelen.
- ▶ Gebruik voor ongeoefende gebruikers en wanneer de aandrijfwielen ver naar voren of naar achteren staan, een antiekiepeun.
- ▶ Verzet voor gebruikers bij wie één of beide onderbenen geamputeerd zijn, de aandrijfwielen altijd naar achteren. Dit vergroot de stabiliteit van de rolstoel.

INFORMATIE

Bij verandering van de stand van de aandrijfwielen kan ook de hoek van het balhoofd met de grond veranderen. Deze moet echter altijd **ca. 90°** bedragen en daarom dienovereenkomstig worden bijgesteld. Ook de kniehevelrem moet opnieuw worden afgesteld.

6.2.1 Aandrijfwielen horizontaal verzetten

INFORMATIE

De hierna beschreven instelwerkzaamheden mogen **niet bij het model CLT of CLT Ultra** worden uitgevoerd.

U kunt de horizontale stand van de aandrijfwielen veranderen door de aandrijfwielaanpassers of de shock absorbers in het frame in horizontale richting te verzetten. Dit heeft de volgende effecten:

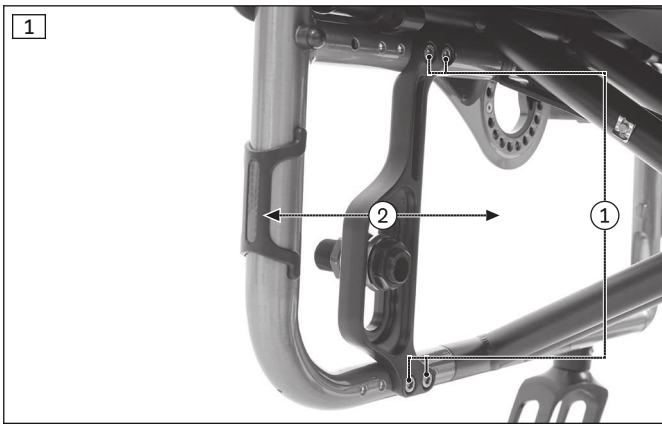
Stand aandrijf wiel	Effecten
Naar achteren verzetten (passieve instelling)	<ul style="list-style-type: none"> • Grotere wielbasis • Grotere draaicirkel • Rolstoel is stabiel • Rolstoel kan bij het overwinnen van hindernissen moeilijker achterover worden gekanteld • Instelling verdient aanbeveling voor ongeoefende gebruikers
Naar voren verzetten (actieve instelling)	<ul style="list-style-type: none"> • Kleinere wielbasis • Ontlasting van de zwenkwiel = grotere wendbaarheid • Rolstoel is minder stabiel • Rolstoel kan bij het overwinnen van hindernissen gemakkelijker achterover worden gekanteld <p>INFORMATIE: Indien nodig moet er een antiekiepeun worden gemonteerd.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Instelling verdient alleen aanbeveling voor geoefende gebruikers

6.2.1.1 Aandrijfwielaanpasser in het frame verzetten

De aandrijfwielaanpasser kan horizontaal in vier verschillende standen worden gezet (zie afb. 78 in het hoofdstuk "Technische gegevens"). Meer standen voor bijzonder actieve instellingen van de rolstoel kunt u bereiken door de aandrijfwielaanpasser 180° te draaien (zie afb. 80 in het hoofdstuk "Technische gegevens").

Aandrijfwielaanpasser verzetten in horizontale richting

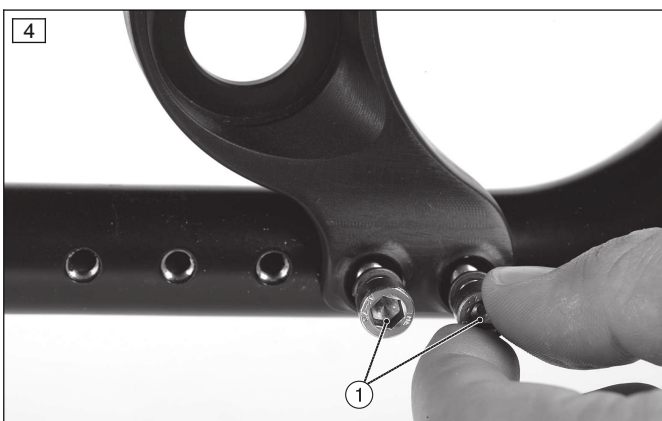
- 1) Draai de inbusbouten los en verwijder ze (zie afb. 1, pos. 1).
 - 2) Verschuif de aandrijfwielaanpasser tot hij in de gewenste stand staat (zie afb. 1, pos. 2).
 - 3) Plaats de Schnorr-borgringen en draai de inbusbouten met **8 Nm** vast (zie afb. 1, pos. 1).
- De linker en de rechter aandrijfwielaanpasser moeten na het verzetten even ver naar voren of achteren in het frame zitten.



Aandrijfwielaadapter draaien en verzetten in horizontale richting

Om de aandrijfwielaadapter nog verder naar voren te kunnen verschuiven (voor zeer actieve instellingen), moet de aandrijfwielaadapter vanaf stand E worden gedraaid (zie afb. 80 in het hoofdstuk "Technische gegevens").

- 1) Draai de inbusbouten los en verwijder ze (zie afb. 1, pos. 1).
- 2) Draai de aandrijfwielaapters **180°** om hun eigen as en verwissel ze van plaats:
 - Aandrijfwielaadapter L (zie afb. 2, pos. 1) komt aan de rechterkant te zitten.
 - Aandrijfwielaadapter R (zie afb. 2, pos. 2) komt aan de linkerkant te zitten.
- 3) Verschuif de aandrijfwielaadapter tot hij in de gewenste stand staat (zie afb. 3).
- 4) Plaats de Schnorr-borgringen en draai de inbusbouten aan met **8 Nm** (zie afb. 4).

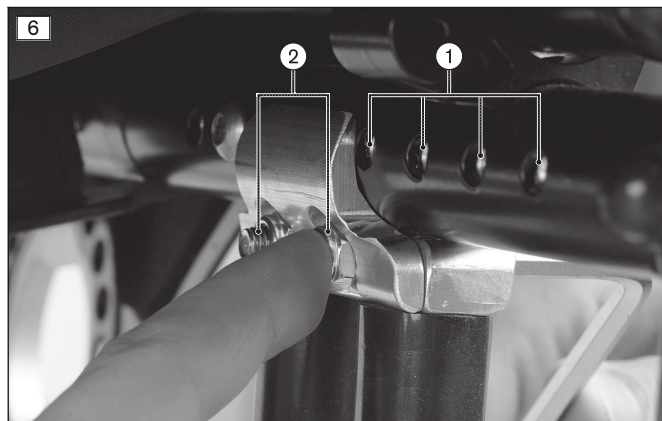
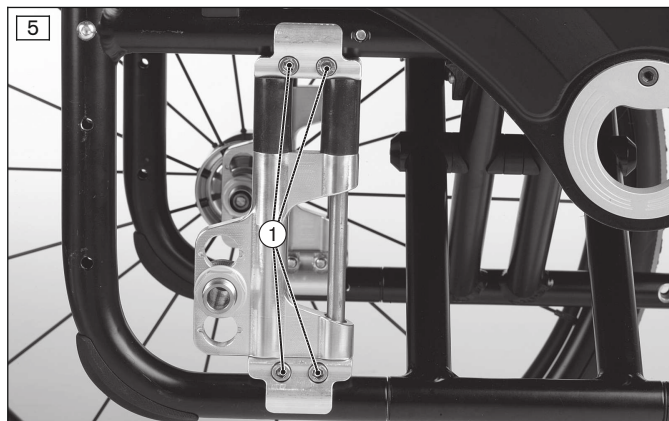


6.2.1.2 Shock absorber in het frame verzetten

De shock absorber is in het frame in horizontale richting traploos instelbaar.

- 1) Draai de stelbouten in de halve schalen van de shock absorber boven/onder een stukje los (zie afb. 5, pos. 1).
- 2) Verschuif de shock absorber. Gebruik de boorgaten in het frame hierbij als richtpunt (zie afb. 6, pos. 1).
- 3) Draai de stelbouten aan met **8 Nm** (zie afb. 6, pos. 2).

→ De linker en de rechter shock absorber moeten zich na het verzetten horizontaal op dezelfde plaats in het frame bevinden.



6.2.2 Zithoogte en zithoek instellen

INFORMATIE

De hierna beschreven instelwerkzaamheden mogen **niet bij het model CLT of CLT Ultra** worden uitgevoerd.

U kunt de zithoogte en de zithoek veranderen door de steekashouder (de "Fitting")¹ in de aandrijfwielaadapter in verticale richting te verzetten. Dit heeft de volgende effecten:

Stand aandrijf wiel	Effecten
Naar boven verzetten	<ul style="list-style-type: none"> • Hoe hoger het aandrijf wiel zit, hoe meer de zitting naar achteren helt • Rolstoel kan bij het overwinnen van hindernissen gemakkelijker achterover worden gekanteld • Door verplaatsing van het zwaartepunt zit de gebruiker verder naar achteren/stabieler in de rolstoel • Door ook de zwenkwielen in hoogte te verstellen, kunt u de zithoogte verder aanpassen
Naar onderen verzetten	<ul style="list-style-type: none"> • Hoe lager het aandrijf wiel zit, hoe minder de zitting naar achteren helt • Rolstoel kan bij het overwinnen van hindernissen moeilijker achterover worden gekanteld • Door ook de zwenkwielen in hoogte te verstellen, kunt u de zithoogte verder aanpassen

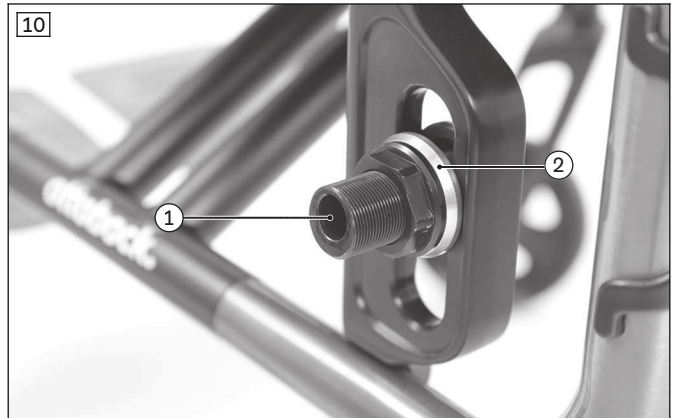
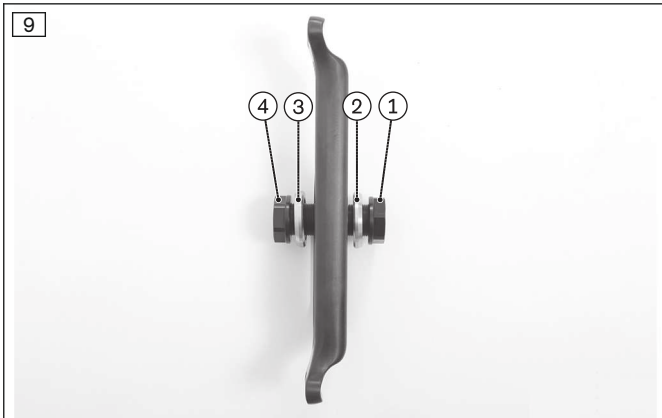
¹ De term "Fitting" is de term die in de Duitse en Engelse catalogus vervangingsonderdelen wordt gebruikt. Alternatief wordt in de gebruiksaanwijzingen de functie van het onderdeel beschreven en wordt daarom de term steekashouder gebruikt.

6.2.2.1 Instellen in de aandrijfwielaadapter

Het aandrijf wiel kan op 6 verschillende hoogtes in de aandrijfwielaadapter worden gemonteerd (zie afb. 78 resp. zie afb. 80). Door de aandrijfwielaapters aan de linker- en de rechterkant om te wisselen en tegelijkertijd te draaien, zijn er nog eens zes hoogtestanden mogelijk (zie afb. 79 resp. zie afb. 81).

Hoogte instellen binnen de aandrijfwielaadapter

- 1) Draai de zeskantmoeren aan weerszijden van de steekashouder een stukje los (zie afb. 7, zie afb. 8).
- 2) Trek de steekashouderringen (zie afb. 9, pos. 2/3) naar buiten tot de steekashouder verschoven kan worden.
- 3) Verschuif de steekashouder met de zeskantmoeren, de steekashouderringen en de huls tot deze in de gewenste stand staat.
- 4) Let bij de montage van de steekashouder op het volgende:
 - Wielvlucht instellen: deze instelling wordt uitgevoerd via de hoek van het boorgat in de steekashouder (zie afb. 10, pos. 1, zie pagina 13 voor de beschrijving).
 - Steekashouderringen: de schuine zijde van de ringen wijst naar buiten (zie afb. 10, pos. 2).
 - Uitlijning: de linker en de rechter steekashouder moeten na het verzetten op dezelfde verticale en horizontale positie in de aandrijfwielaadapter zitten.
- 5) Draai de zeskantmoeren aan weerszijden van de steekashouder aan met **40 Nm**.



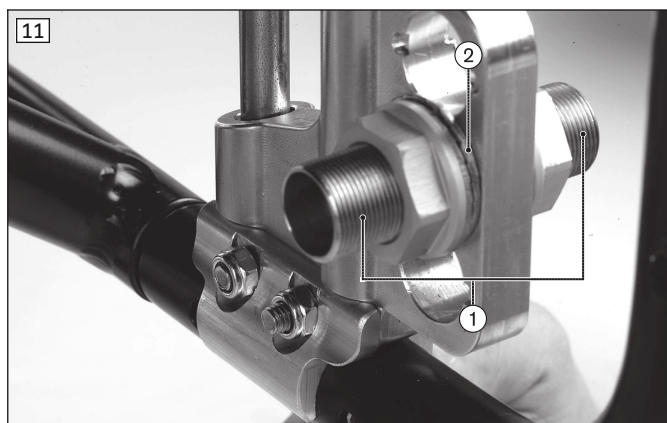
Nog eens zes hoogtestanden door omwisselen en ondersteboven monteren van de aandrijfwielaapters

- 1) Onthoud de horizontale montagepositie van de aandrijfwielaapter. Draai de inbusbouten los en verwijder ze (zie afb. 1, pos. 1).
- 2) Draai de aandrijfwielaapters **180°**, zodat de onderkant boven komt te zitten, en verwissel ze van plaats:
 - Aandrijfwielaapter L (zie afb. 2, pos. 1) komt aan de rechterkant te zitten.
 - Aandrijfwielaapter R (zie afb. 2, pos. 2) komt aan de linkerkant te zitten.
- 3) Plaats de aandrijfwielaapters op de horizontale montagepositie van stap 1 (zie afb. 3).
- 4) Plaats de Schnorr-borgringen en draai de inbusbouten aan met **8 Nm** (zie afb. 4).
- 5) Zet de steekashouder op de gewenste hoogte (zie "Hoogte instellen binnen de aandrijfwielaapter" hierboven).

6.2.2.2 Instellen in de shock absorber

Het aandrijf wiel kan op drie verschillende hoogtes in de shock absorber worden gemonteerd.

- 1) Draai de moer aan de ene kant van de steekashouder (zie afb. 11, pos. 1) los en verwijder de moer.
 - 2) Verwijder de steekashouder en verzet hem.
 - 3) Bevestig de moer weer en draai hem aan met **40 Nm**.
 - De linker en de rechter steekashouder moeten na het verzetten op dezelfde hoogte in de shock absorber zitten.
- Het instellen van een wielvlucht voor de aandrijfwielen is in combinatie met de shock absorber eveneens mogelijk. Hiervoor moet er in de shock absorber een steekashouder met de gewenste hoek worden bevestigd (zie pagina 13).



6.2.3 Wielvlucht van de aandrijfwielen instellen

INFORMATIE

De hierna beschreven instelwerkzaamheden mogen **niet bij het model CLT of CLT Ultra** worden uitgevoerd.

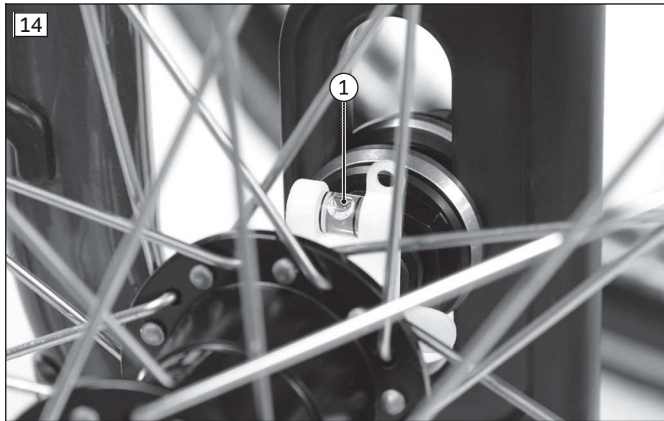
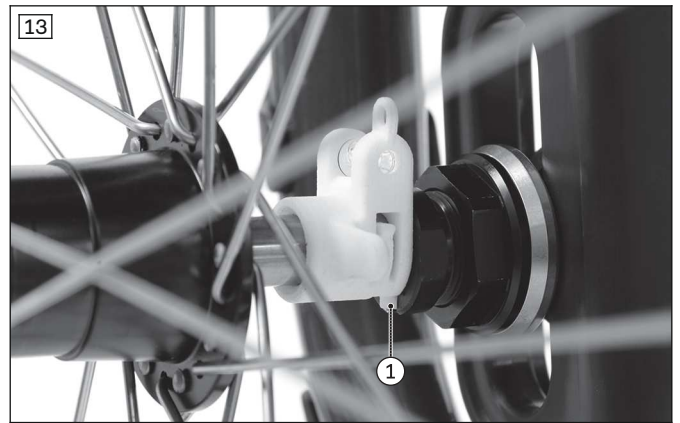
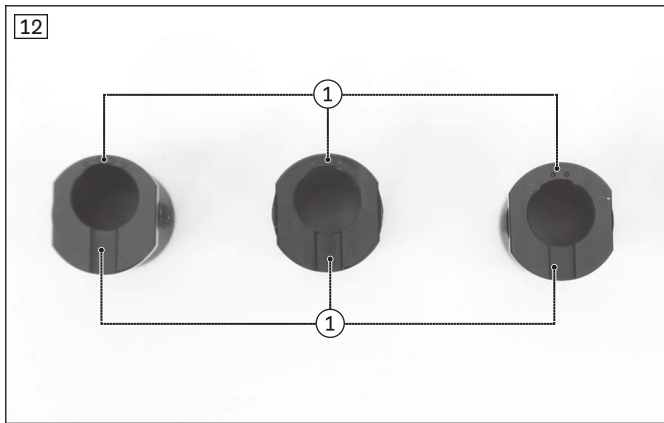
Het modulaire systeem van het product omvat steekashouders met schuine boorgaten waarmee de aandrijfwielen in verschillende standen kunnen worden gezet (zie afb. 12).

U kunt de wielvlucht van de aandrijfwielen veranderen door de steekashouders te vervangen door andere. Dit heeft de volgende effecten:

Stand aandrijf wiel	Effecten
0°-stand	<ul style="list-style-type: none"> • Smalle spoorbreedte, rolstoel rijdt precies rechtuit • Geringe rolweerstand
Wielvlucht	<ul style="list-style-type: none"> • Rolstoel wordt wendbaarder, draait gemakkelijker en heeft in zijwaartse richting een grotere kantelstabiliteit • Wielstand beschermt de handen bij het draaien van de hoepel • Totale breedte neemt toe • Rolweerstand neemt toe

De vlucht van de aandrijfwielen kan worden ingesteld op **0°, 2°, 3° en 4°**.

- 1) Schroef de zeskantmoeren van de steekashouder af (zie afb. 7).
 - 2) Verwijder de steekashouder (zie afb. 8).
 - 3) Leg de nieuwe steekashouder gereed. De wielvlucht is in de steekashouder afgedrukt (1°, 2°, 4° = 1, 2, 3 punten: zie afb. 12, pos. 1).
 - 4) Bevestig de geselecteerde steekashouder samen met de steekashouderringen (zie afb. 9, pos. 2 en 3) en de zeskantmoeren (zie afb. 9, pos. 1 en 4) en draai ze licht aan.
INFORMATIE: De inkeping van de steekashouder wijst steeds verticaal naar beneden en naar buiten (zie afb. 12, pos. 2).
INFORMATIE: De schuine kant van de steekashouderringen wijst steeds naar buiten (zie afb. 10).
 - 5) Zet de meegeleverde montagehulp (libel) op de steekas met het aandrijf wiel en bevestig de steekas in de steekashouder (zie afb. 13).
 - 6) De montagehulp moet in de inkeping van de steekashouder grijpen (zie afb. 13, pos. 1).
 - 7) Richt de steekashouder zo uit, dat de libel zich precies in het midden bevindt (zie afb. 14). Draai de zeskantmoeren aan met **40 Nm** (zie afb. 15).
 - 8) Haal het aandrijf wiel van de steekas af en verwijder de montagehulp.
 - 9) Plaats het aandrijf wiel terug.
- Het linker en het rechter aandrijf wiel moeten zich na het instellen in dezelfde stand bevinden.



6.2.4 Spoorbreedte instellen (aanvullende instelling)

Wanneer de bevestigingsmoeren worden losgedraaid, kan de steekashouder verder naar binnen of naar buiten worden geschoven. Zo kan de afstand tussen het aandrijf wiel en het zijdeel traploos worden aangepast.

6.2.5 Steekas instellen

De steekas moet zo zijn ingesteld dat deze juist inklikt en het wiel geen speling heeft op de as.

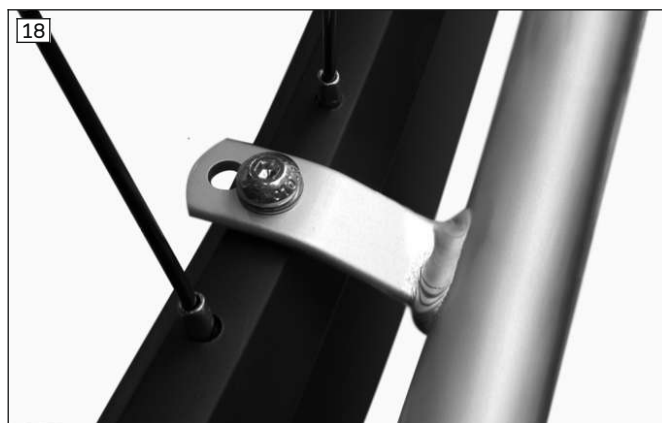
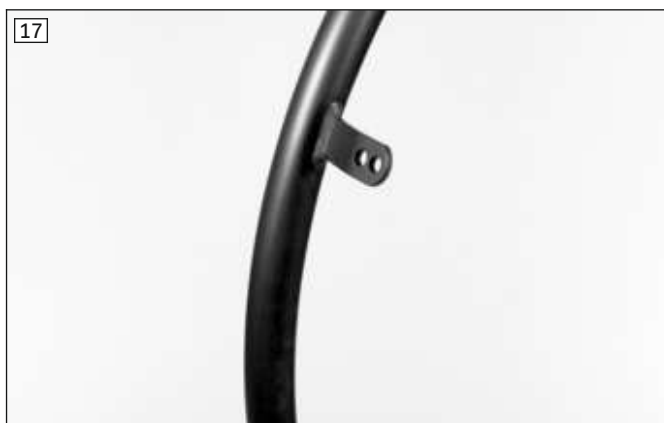
- 1) Houd de steekas aan de kop en de punt vast met een ringsleutel en een steeksleutel (sleutelmaat: **19 mm** resp. **11 mm**).
- 2) Stel de speling in door de moer aan de kop van de steekas naar binnen of naar buiten te draaien (zie afb. 16, pos. 1).



6.2.6 Hoepels instellen

Alle hoepels zijn ontworpen voor een afstand tot het aandrijf wiel van **15 mm** (standaardinstelling) en **25 mm** (zie afb. 17).

- 1) Maak de schroefverbindingen van de hoepels los van de velgen/verwijder de schroefverbindingen.
- 2) Schroef de hoepels vast aan de velg in de montagepositie dicht tegen het aandrijf wiel aan of op wat grotere afstand van het aandrijf wiel (zie afb. 18).



6.3 Zwenkwielen instellen

INFORMATIE

De hierna beschreven instelwerkzaamheden mogen **niet bij het model CLT of CLT Ultra** worden uitgevoerd.

6.3.1 Balhoofdhoek instellen

Nadat de aandrijfwielen zijn ingesteld in de stand die voor de gebruiker het meest geschikt is, moet via de zwenkwieladapter de balhoofdhoek worden aangepast.

Voor een optimaal rijgedrag van de rolstoel moet de bout van de zwenkwielvork in de stuurwielaansluiting (zie afb. 26, pos. 1) loodrecht t.o.v. de grond staan. Met de zwenkwieladapter kan de hoek worden ingesteld in stappen van $1,5^\circ$.

INFORMATIE: Houdt u er rekening mee dat de stuurwielaansluiting na het verstellen van de hoek zowel met de rijrichting mee als dwars op de rijrichting loodrecht t.o.v. de grond moet staan. Controleer daarom tijdens het verstellen van de balhoofdhoek altijd ook of de bout van de zwenkwielvork zich dwars op de rijrichting in loodrechte positie bevindt. Stel deze indien nodig correct in.

INFORMATIE

Bij de hieronder beschreven instelwerkzaamheden zijn de markeringen bepalend die te zien zijn als er van voren af op de rolstoel resp. de zwenkwieladapter wordt gekeken. Hieronder wordt de instelling beschreven in het gebied tot $\pm 10,5^\circ$ (lange markeringsstreep).

Door de stelring op de zwenkwieladapter te verzetten, kunt u de balhoofdhoek vanuit de nulstand (zie afb. 19) in stappen van $1,5^\circ$ corrigeren (schaalwaarde 1 komt overeen met $1,5^\circ$, schaalwaarde 2 met 3° (zie afb. 20), enz.):

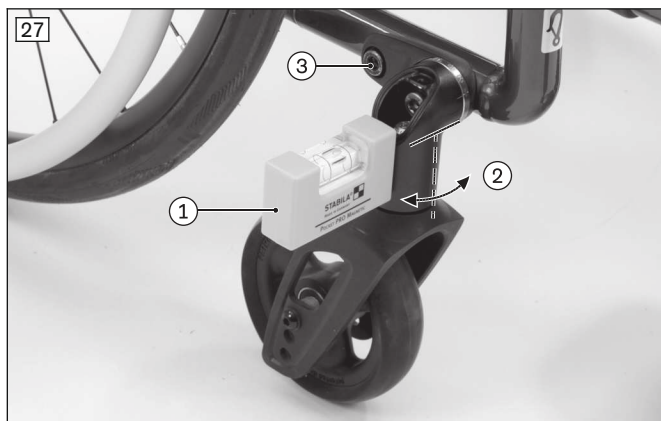
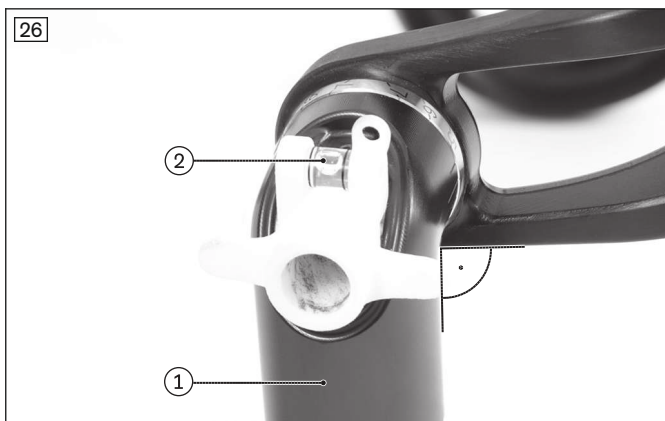
- lange markeringsstreep (zie afb. 20): instellingen in het gebied van 0 tot $\pm 10,5^\circ$
- korte markeringsstrepen (zie afb. 21): instellingen in een groter gebied vanaf $\pm 12^\circ$





- 1) Draai de inbusbout van de zwenkwieladapter los (zie afb. 22) en verwijder de afdekking.
- 2) Draai de bevestigingsbout voor de balhoofdhoek los (zie afb. 23) tot de stelring aan één kant van de zwenkwieladapter loskomt en aan die kant vrij bewogen kan worden (zie afb. 24).
- 3) Stel de hoek in die vermoedelijk de juiste is (bepalend is de lange markeringsstreep op de houder). Druk de stelring aan de ene kant weer terug in de houder.
- 4) Maak de andere kant van de stelring los uit de houder. Draai de zwenkwieladapter zo ver, dat de lange markeringsstreep eveneens naar dezelfde schaalpositie van de stelring wijst (zie afb. 25).
- 5) Draai de bevestigingsbout voor de balhoofdhoek iets aan (zie afb. 23) en zet de meegeleverde montagehulp tegen de zwenkwieladapter aan om te controleren of de hoek in rijrichting ongeveer **90°** bedraagt (zie afb. 26, pos. 1/2). Als dit niet het geval is, corrigeer de hoek dan opnieuw (zie stap 2 en volgende).
- 6) Controleer bovendien de loodrechte stand van de schroefas dwars op de rijrichting:
 - Plaats daarvoor een waterpas op het balhoofd (zie afb. 27, pos. 1) en controleer de loodrechte stand (zie afb. 27, pos. 2).
 - Open daarnaast indien nodig de bevestigingsbout van de zwenkwieladapter een weinig (zie afb. 27, pos. 3). Zet de schroefas met handmatige kracht in een verticale positie.
- 7) Draai de bevestigingsbout voor de balhoofdhoek met **30 Nm** aan (zie afb. 23). Draai de bevestigingsbout van de stuurwieladapter met **30 Nm** aan (zie afb. 27, pos. 3).
- 8) Bevestig de afdekking en draai de inbusbout aan (zie afb. 22).
- 9) Stel bij het balhoofd aan de andere kant de stelring in op dezelfde schaalwaarde.





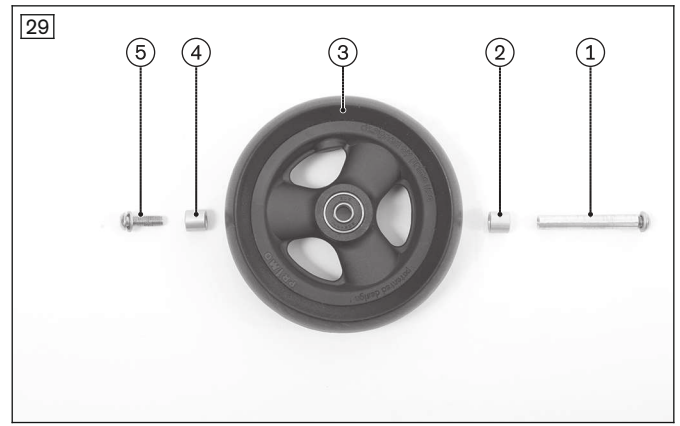
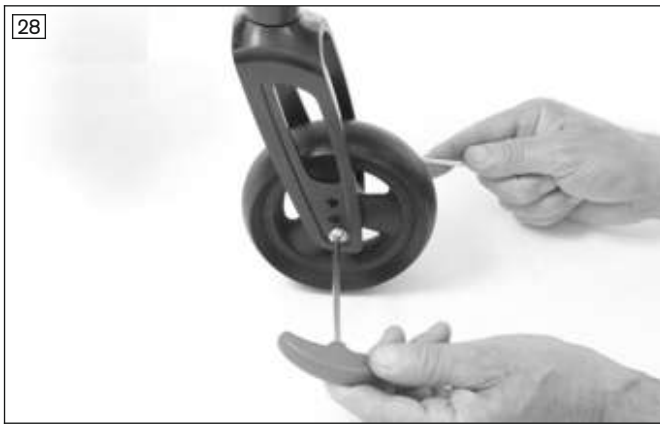
6.3.2 Zwenkwielen verzetten

INFORMATIE

Neem de tabel met zithoogtes in de 'Technische gegevens' in acht.

De zithoogte voor wordt bepaald door de positionering van de zwenkwielen in de vork en door de diameter van de zwenkwielen.

- 1) Maak de schroefverbinding aan de schroefdraadhuls los (zie afb. 28).
 - 2) Verwijder de schroefdraadhuls en de afstandsbussen.
INFORMATIE: Houdt u er rekening mee dat de afgebeelde en beschreven afstandsbussen niet bij alle aangeboden zwenkwielen voorhanden zijn.
 - 3) Verwijder het zwenkwiel.
 - 4) Steek de schroefdraadhuls (zie afb. 29, pos. 1) in het gewenste gat van de vork en schuif de eerste afstandsbuis (zie afb. 29, pos. 2) van binnen af op de schroefas.
 - 5) Bevestig het zwenkwiel (zie afb. 29, pos. 3).
 - 6) Schuif de tweede afstandsbuis op de schroefas (zie afb. 29, pos. 4).
 - 7) Plaats de bevestigingsbout (zie afb. 29, pos. 5) en schroef de schroefdraadhuls met **8 Nm** vast.
- Na het verzetten moeten het linker en het rechter zwenkwiel op dezelfde hoogte in de zwenkwielvork zitten.
- Controleer na verandering van de zithoogte altijd de balhoofdhoek en stel deze zo nodig bij (zie pagina 15).



6.4 Parkeerremmen afstellen

⚠ WAARSCHUWING

Ontbrekende controle van de remwerking

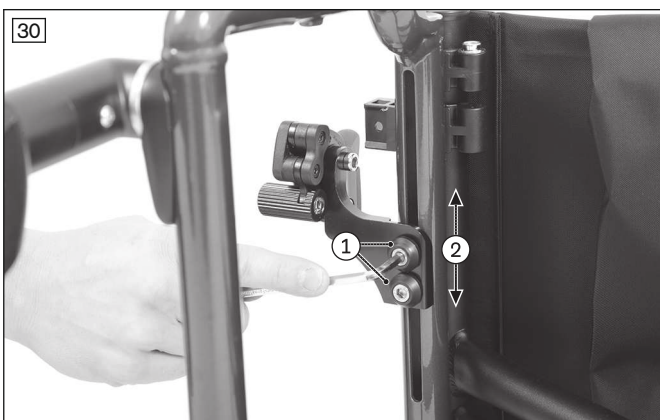
Ongeval, vallen van de gebruiker door instelfouten en niet goed opgepompte banden

- ▶ Controleer de juiste afstand van de remaandrukbout t.o.v. de band (precieze maten zie volgend hoofdstuk).
- ▶ Controleer de juiste stand van de remaandrukbout t.o.v. de band. De remaandrukbout moet bij het remmen minstens de helft van de breedte van de band bestrijken.
- ▶ Pas de instellingen van de parkeerrem altijd aan weerszijden aan.
- ▶ Controleer of de gebruiker de parkeerrem ook zonder grote krachtsinspanning kan bedienen. De hiervoor benodigde kracht mag niet meer bedragen dan 60 N.
- ▶ Controleer de bandenspanning van de aandrijfwielen. Neem hiervoor de informatie uit het hoofdstuk "Technische gegevens" of de informatie op de zijkant van de band in acht.
- ▶ Gebruik uitsluitend originele aandrijfwielen met een gecontroleerde hoogteslag van maximaal **1 mm**.

De parkeerremmen moeten opnieuw worden afgesteld na verandering van de stand van de aandrijfwielen en wanneer de rolstoel opnieuw wordt afgesteld.

6.4.1 Kniehevelremmen afstellen

- 1) Draai de inbusbouten tussen de kniehevelrem en de schroefdraadbout die zich in de framebuis bevindt los (zie afb. 30, pos. 1).
- 2) Stel de kniehevelrem af door hem te verschuiven (zie afb. 30, pos. 2). De binnenwerkse afstand tussen de band en de remaandrukbout mag bij niet-bediende rem **max. 5 mm** zijn. (zie afb. 31).
 - De afstand tussen de remaandrukbout en het aandrijfwiel mag bij niet-bediende rem **1 - 5 mm** bedragen.
 - De rem moet eenvoudig en aan beide zijden tegelijk kunnen worden bediend.
 - De aandrukbout moet het aandrijfwiel in stilstand veilig blokkeren.
- 3) Draai de inbusbouten in de schroefdraadbout gelijkmatig met **8 Nm** aan.
 - De linker en de rechter kniehevelrem moeten na het instellen even sterk remmen.



6.4.2 Schaarremmen instellen

- 1) Draai de inbusbouten in de klemmen los (zie afb. 32, pos. 1).
- 2) U kunt de remhouder van de schaarrem nu traploos in de klem verschuiven/instellen (zie afb. 32, pos. 2).
- 3) Monteer de schaarrem zo dat de rem optimaal werkt en de draaiende delen tegelijkertijd vrij kunnen bewegen zonder ergens tegen aan te botsen.
 - De schaarrem mag in geopende toestand niet in aanraking komen met het frame (zie afb. 32).
 - De rem moet eenvoudig en aan beide zijden tegelijk kunnen worden bediend.
 - De aandrukbout moet het aandrijfwiel in stilstand veilig blokkeren (zie afb. 33).
- 4) Draai beide inbusbouten in twee stappen gelijkmatig aan met **12 Nm** (zie afb. 32, pos. 1).
 - De linker en de rechter schaarrem moeten na het instellen dezelfde remwerking hebben.



6.4.3 Kniehevelrem afstellen voor gebruiker en begeleider

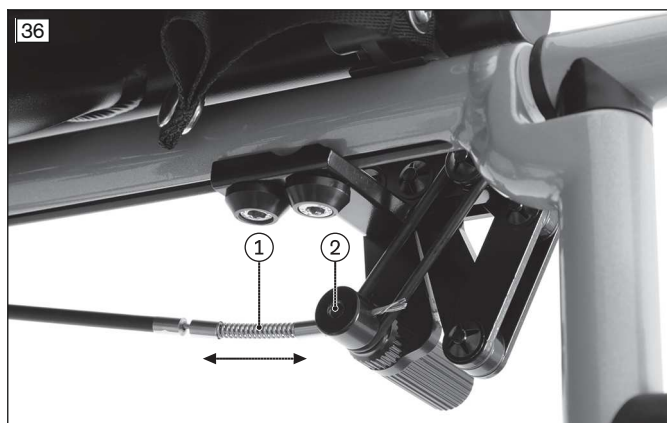
Voorinstelling (indien gewenst)

- 1) Draai de inbusbouten tussen de kniehevelrem en schroefdraadbout die zich in de framebuis bevindt los (zie afb. 34).
- 2) Stel de kniehevelrem af door hem te verschuiven.
De binnenwerkse afstand tussen de band en de remaandrukbout mag bij niet-bediende rem **max. 5 mm** bedragen (zie afb. 35).
 - De afstand tussen de remaandrukbout en het aandrijfwiel mag bij niet-bediende rem **1 - 5 mm** bedragen.
- 3) Draai de inbusbouten in de schroefdraadbout gelijkmatig met **8 Nm** aan.

Fijninstelling

- 1) Maak de bevestiging van de bowdenkabel los van de remaandrukbout (zie afb. 36, pos. 2).
- 2) Verschuif de bowdenkabel in de veer (zie afb. 36, pos. 1).
- 3) Klem de bowdenkabel weer vast door de bevestiging vast te draaien.
 - De rem moet eenvoudig en aan beide zijden tegelijk kunnen worden bediend.
 - De aandrukbout moet het aandrijfwiel in stilstand veilig blokkeren.
- 4) **Indien nodig:** kort de bowdenkabel na het instellen op **10 mm** in (zonder afb.).





6.4.4 Instellen van de kniehevelrem voor eenhandsbediening

INFORMATIE

Voor het verstellen van de remaandrukbout aan de actieve zijde: zie de paragraaf "Kniehevelremmen afstellen".

De kniehevelrem moet opnieuw worden ingesteld na verandering van de stand van het aandrijf wiel en bij nastelling van de rolstoel.

Voorinstelling (indien gewenst)

- 1) Draai de inbusbouten tussen de kniehevelrem en de schroefdraadbout die zich in de framebuis bevindt los (niet afgebeeld, vergelijkbare handeling: zie afb. 34).
- 2) Stel de kniehevelrem af door hem te verschuiven.
De binnenwerkse afstand tussen de band en de remaandrukbout mag bij niet-bediende rem **max. 5 mm** bedragen (zie voor een vergelijkbare afbeelding: zie afb. 35).
→ De afstand tussen de remaandrukbout en het aandrijf wiel mag bij niet-bediende rem **1 - 5 mm** bedragen.
- 3) Draai de inbusbouten in de schroefdraadbout gelijkmatig met **8 Nm** aan.

Fijninstelling

- 1) Draai de steekhuls van de remaandrukbout los (zie afb. 37).
- 2) Verschuif de steekhuls op de bowdenkabel (zie afb. 38).
- 3) Klem de bowdenkabel vast door de moer aan te draaien (zie afb. 37).
→ De rem moet eenvoudig kunnen worden bediend.
→ De remwerking moet op beide remaandrukbouten even groot zijn.
→ De aandrukbout moet het aandrijf wiel in stilstand veilig blokkeren.
- 4) **Indien nodig:** kort de bowdenkabel na het instellen op **10 mm** in (zonder afb.).



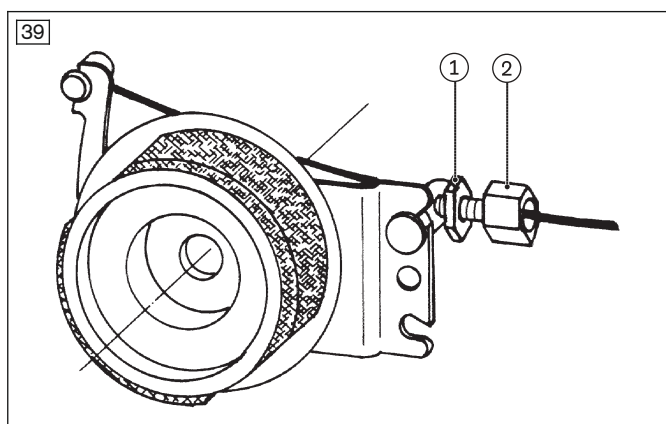
6.4.5 Remkracht van de trommelrem instellen

INFORMATIE

Controleer na het afstellen of de remmende werking bij het bedienen van de parkeerremhendel voldoende is. Houd er rekening mee dat de trommelrem ook dan voldoende moet remmen, wanneer de parkeerremhendel in een vergrendelingspositie wordt vastgezet.

Voor een optimale remwerking kan de remkracht met de stelschroef worden bijgesteld (zie afb. 39, pos. 2).

- **Remkracht vergroten:** draai de stelschroef los.
 - **Remkracht verminderen:** draai de stelschroef aan.
- 1) Draai de contraoer (zie afb. 39, pos. 1) los en draai vervolgens de stelschroef zover los, dat u bij het draaien van het achterwiel een geluid hoort dat klinkt alsof het wiel aanloopt.
 - 2) Draai de stelschroef (zie afb. 39, pos. 2) vervolgens aan tot dit geluid bij het achterwiel niet meer te horen is en het wiel vrij draait.
 - 3) Draai de contraoer (zie afb. 39, pos. 1) zover aan, dat de stelschroef vastzit.
- De remkracht moet bij beide achterwielen hetzelfde worden ingesteld.



6.5 Rugleuning instellen

INFORMATIE

De hierna beschreven instelwerkzaamheden mogen **niet bij het model CLT of CLT Ultra** worden uitgevoerd.

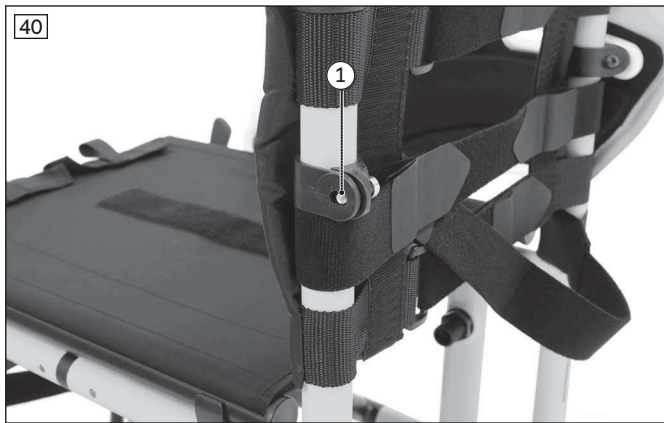
6.5.1 Rughoogte instellen

De rughoogte kan, afhankelijk van het rugsysteem, **50 mm**, **75 mm** of **100 mm** worden versteld. Het verstellen van de rughoogte gebeurt via de in het achterframe geïntegreerde rugbuizen in stappen van **25 mm**.

- 1) Verwijder het rugkussen.
- 2) **Indien nodig:** maak de achterste bevestiging van het zijdeel los van het frame (zie afb. 40, pos. 1) en klap het zijdeel weg.
- 3) Maak de rugbespanning los (zie afb. 41).
- 4) Verwijder de beschermdoppen en draai de beide bevestigingsbouten van de rugbuis los uit het achterframe (zie afb. 42).
- 5) Stel de gewenste rughoogte in (zie afb. 43, pos. 1).
- 6) Draai de verwijderde inbusbouten aan met **7 Nm**. Plaats de beschermdoppen op de zeskantmoeren.

→ Beide rugbuizen moeten aan weerszijden op dezelfde hoogte ingesteld zijn.

Na beëindiging van de instelwerkzaamheden moeten alle componenten weer volgens voorschrift worden gemonteerd. Voor het instellen van de rugbespanning: zie pagina 23.



6.5.2 Rughoek instellen

⚠ WAARSCHUWING

Ontbrekende antiekiepsteun

Omkantelen, vallen van de gebruiker door het ontbreken van een veiligheidsinrichting

- ▶ Helt de rugleuning ver naar achteren, dan moet bij een kleine wielbasis de antiekiepsteun 2^x (aan beide kanten) en bij een grote wielbasis minstens een antiekiepsteun gemonteerd en geactiveerd zijn.
- ▶ Controleer of de antiekiepsteun(en) goed vastzit(ten).

De rughoek kan bij gebruik van een in hoek verstelbare rugleuning van **+9° tot -15°** in stappen van 6° worden aangepast aan de behoeften van de gebruiker.

Bij gebruik van de in hoek verstelbare rugleuning in combinatie met desk-zijdelen kan de hoek van de rugleuning alleen worden versteld van **+3° bis -9°**.

1) Draai de bevestigingsbout (inbusbout) los.

LET OP! Zorg ervoor dat de bevestigingsbout voldoende wordt losgedraaid om beschadigingen aan de vertanding te voorkomen.

2) Stel de hoek aan weerszijden hetzelfde in.

3) Draai de bevestigingsbout weer stevig aan.



6.6 Rugbespanning/zittingbespanning instellen

6.6.1 Rugbespanning instellen

INFORMATIE

Een goed aangepaste rugleuning maakt het gemakkelijker langdurig en ontspannen te zitten en vermindert het risico van gevolgschade en drukplekken. Zorg ervoor dat er niet te veel druk wordt opgebouwd.

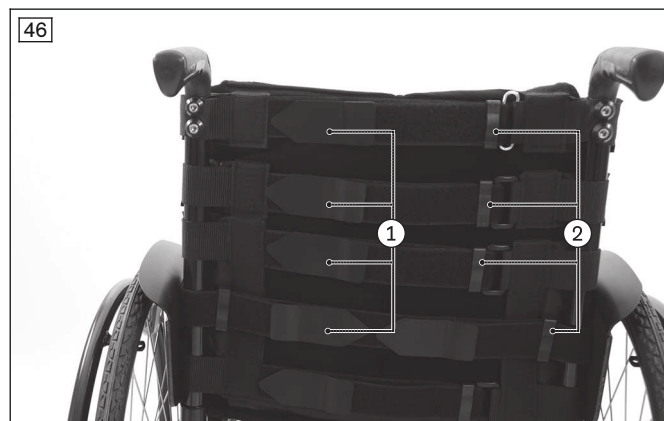
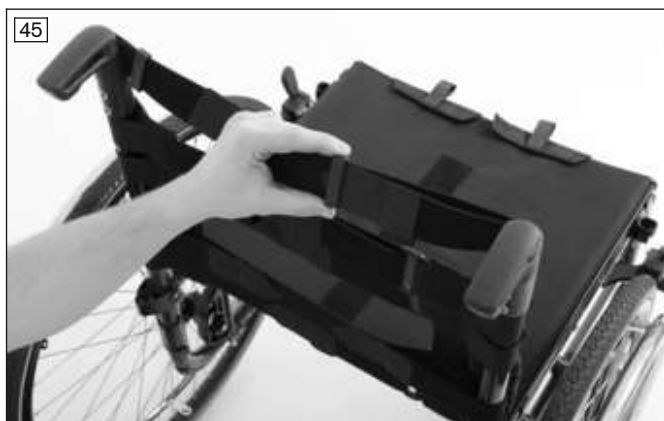
INFORMATIE

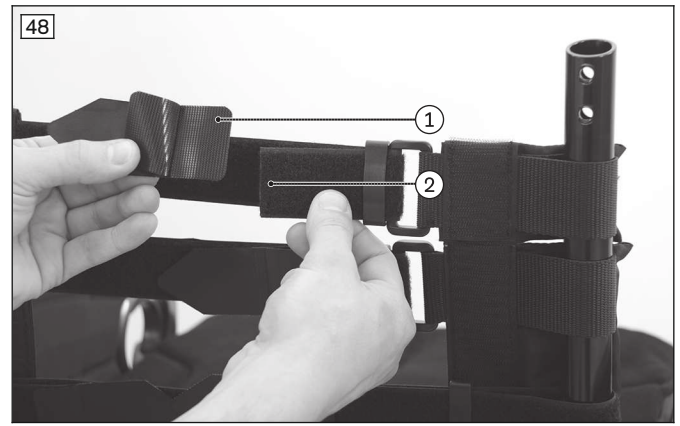
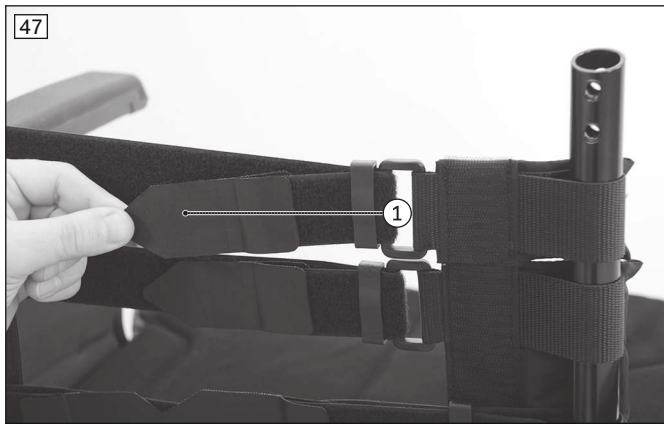
Let op dat de gebruiker met zijn bekken zover mogelijk naar achteren in de rolstoel zit, d.w.z. tussen de rugbuisen.

6.6.1.1 Aanpasbare rugbespanning instellen

De rugbespanning kan per segment worden aangepast aan de behoeften van de gebruiker (zie afb. 45).

- 1) Verwijder de rugbekleding.
- 2) Maak het klittenband van de spanbanden los (zie afb. 46, pos. 1; zie afb. 47, pos. 1).
- 3) Klit de spanbanden zo vast dat ze de gewenste spanning hebben.
Rijg indien gewenst de spanbanden in/uit de lussen (zie afb. 46, pos. 2).
- 4) Te lange spanbanden kunnen ingekort worden. Maak de eindstukken van de spanbanden los (zie afb. 48, pos. 1), kort de spanbanden in (zie afb. 48, pos. 2) en plaats de eindstukken weer terug.
- 5) Breng de rugbekleding terug op zijn plaats en klit deze vast.





6.6.1.2 Rugbespanning 'ultralight' instellen

De rugbespanning kan worden aangepast aan de behoeften van de gebruiker via de lengte-instelling van de bovenste gordel.

- 1) Verwijder de rugbekleding.
- 2) Maak de klittenbandsluiting van de bovenste riem los (zie afb. 49).
- 3) Klit de bovenste gordel zo vast dat deze de gewenste spanning heeft.



6.6.2 Zittingbespanning instellen

De zittingbespanning hoeft bij het gebruiksklaar maken van een nieuwe rolstoel gewoonlijk niet te worden aangepast. Verandering van de mate waarin de zittingbespanning doorhangt, is wel mogelijk. Correcties van het zwaartepunt moeten worden uitgevoerd door het veranderen van de instellingen van het frame, de aseenheden en de zwenkwielen.

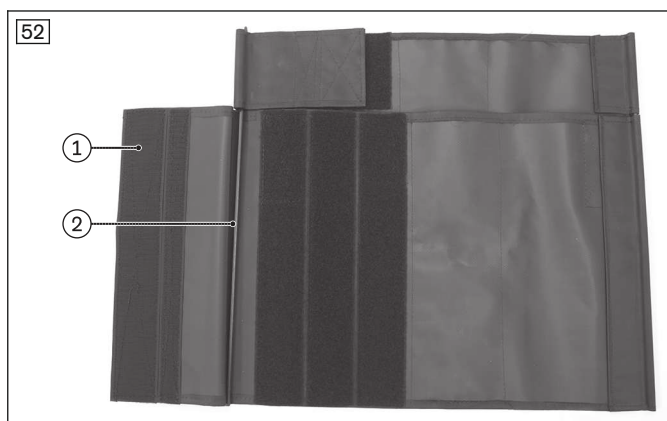
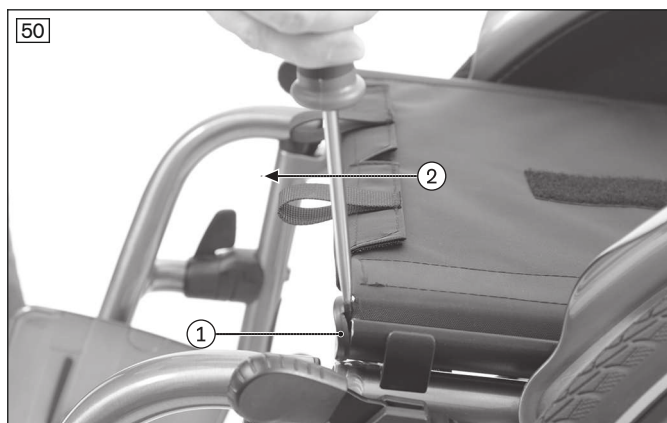
Zittingbespanning 'ultralight'

De zittingbespanning 'ultralight' heeft geen instelmogelijkheden.

Zittingbespanning 'compleet' (tweedelig) en zittingbespanning met opbergvakken

> **Voorwaarde:** Het zitkussen is verwijderd.

- 1) Verwijder de eindstop (zie afb. 50, pos. 1/2).
- 2) Vouw de kruisschoor licht en trek de zittingbespanning uit de kruisschoor (zie afb. 51).
- 3) Maak de klittenbandsluiting aan de onderzijde van de zittingbespanning los (zie afb. 52, pos. 1).
- 4) Stel de zittingbespanning strakker of lossler in. Sluit de klittenbandsluiting weer. Let op dat de bespanningsstaven zich op de juiste positie bevinden (zie afb. 52, pos. 2).
- 5) Schuif de zittingbespanning met behulp van de bespanningsstaven op de kruisschoor (zie afb. 53, pos. 1).
- 6) Vervang de eindstop en plaats hem met behulp van een zachte hamer in de framebuis.
- 7) Vouw de rolstoel uit. De kruisschoor moet nu helemaal in de steunen vallen.



6.7 Beensteunen instellen

De afstand tussen de voetsteunen en de zitting beïnvloedt de stabiliteit waarmee de gebruiker in de rolstoel zit. De hoogte-instelling heeft invloed op het bekken en de zitbeenderen.

6.7.1 Onderbeenlengte instellen

Hoe hoog de beensteunen moeten worden ingesteld, is afhankelijk van de lengte van de onderbenen van de gebruiker en van de dikte van het gebruikte zitkussen.

Beensteunen/voetbeugels bij de Avantgarde DS

- 1) Draai de inbusbout in het voorframe los (zie afb. 54).
- 2) Stel de onderbeenlengte in (de afstand tot aan de bovenkant van de zittingbespanning, zie afb. 55).
INFORMATIE: Aan de framebuis bevinden zich meerdere draadgaten. Afhankelijk van de gewenste instelling kan het nodig zijn de inbusbout helemaal los te draaien en een ander gat te gebruiken.
INFORMATIE: In de voetbeugel bevinden zich 3 draadgaten, die met de draadgaten op de framebuis overeen moeten komen. Voor de montage is het voldoende om per voetbeugel één inbusbout te gebruiken.
- 3) Draai de inbusbout steeds aan met **7 Nm**.



Beensteunen/voetbeugels bij de Avantgarde DV

- 1) Draai de inbusbout los (zie afb. 56).
- 2) U kunt de onderbeenlengte (de afstand tot aan de bovenkant van de zittingbespanning, zie afb. 57) nu traploos instellen. Zorg ervoor dat de voetbeugel over een lengte van minimaal **40 mm** in de beensteunhouder komt te zitten.
INFORMATIE: Op de voetbeugel zit een markering die aangeeft hoe diep de voetbeugel bij montage ten minste naar binnen moet worden geschoven.
- 3) Draai de inbusbout aan met **7 Nm**.



Opklapbare beensteun bij de Avantgarde DV

- 1) Draai voor het instellen de inbusbout los (zie afb. 58). De voetbeugel kan dan naar wens worden verschoven.
- 2) Stel de voetbeugel in op de gewenste onderbeenlengte.
- 3) Draai de inbusbout weer aan (zie afb. 58).



6.7.2 Hoek van de steunen instellen

De hoek van de beensteunen moet zo worden ingesteld, dat de enkels in een comfortabele stand op de voetplaat kunnen rusten.

Doorlopende voetplaat

- 1) Draai de inbusbout waarmee de voetplaat aan de linkerkant is bevestigd, los (zie afb. 59).
- 2) Draai de voetplaat tot deze in de gewenste hoek staat (zie afb. 60).
- 3) Draai de inbusbout aan met **8 Nm**.



Gedeelde voetplaat

- 1) Draai de inbusbout waarmee de voetplaat is bevestigd, los (zie afb. 61).
- 2) Draai het scharnier van de voetplaat tot de voetplaat in de gewenste hoek staat (zie afb. 62).
- 3) Draai de inbusbout aan met **8 Nm**.



Opklapbare beensteun bij de Avantgarde DV

- 1) Draai de platverzonken bout van de voetplaat los (zie afb. 63).
- 2) Draai de voetplaat tot deze in de gewenste hoek staat (zie afb. 64).
- 3) Draai de platverzonken bout aan met minimaal **6 Nm** (zie afb. 63).

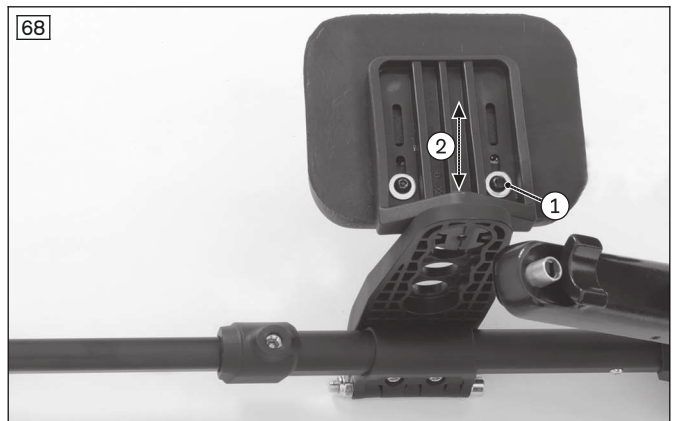
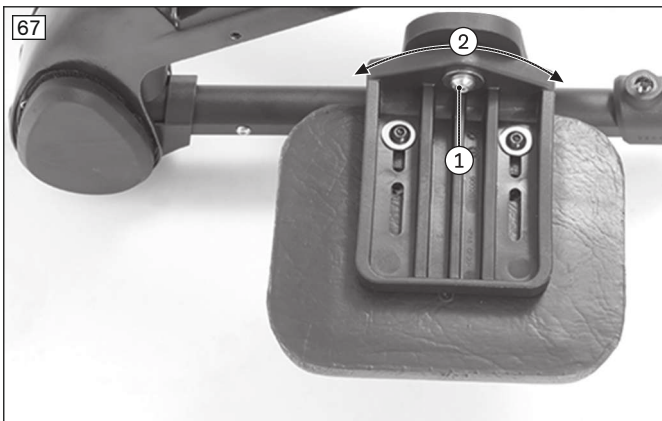
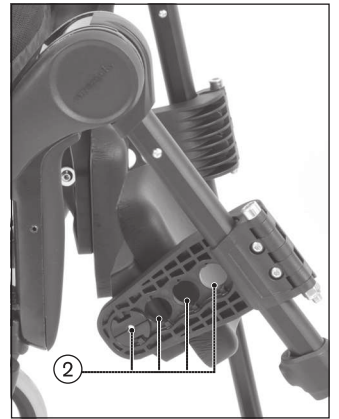
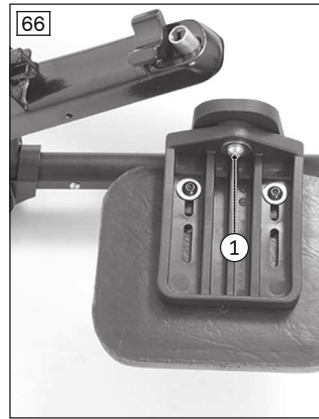
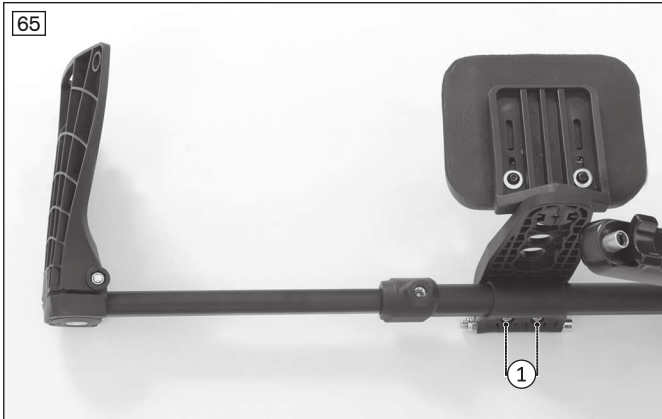


6.7.3 Kuitsteun van de opklapbare beensteun instellen

De kuitsteun van deze beensteun is in hoogte, diepte, breedte en hoek verstelbaar.

- 1) **Hoogte instellen:** draai de inbusbouten aan de klemmen los (zie afb. 65, pos. 1). Plaats de kuitsteun op de gewenste hoogte en draai de inbusbouten weer stevig aan.
- 2) **Diepte instellen:** draai de inbusbout van de kuitsteun los en verwijder hem (zie afb. 66, pos. 1). Plaats de kuitsteun in een van de vier mogelijke posities (zie afb. 66, pos. 2) en draai de inbusbout weer stevig aan.

- 3) **Hoek instellen:** draai de inbusbout van de kuitsteun los (zie afb. 67, pos. 1). Stel de gewenste hoek in en draai de inbusbout weer stevig aan.
- 4) **Breedte instellen:** draai de inbusbouten van de kuitsteun los (zie afb. 68, pos. 1). Plaats de kuitsteun in de gewenste positie (zie afb. 68, pos. 2) en draai de inbusbouten weer stevig aan.

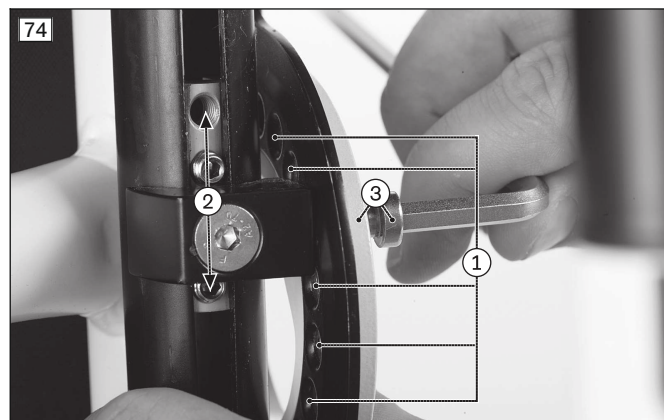
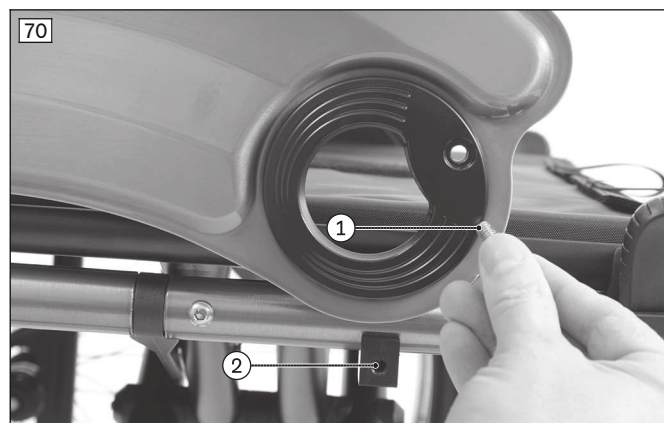


6.8 Zijdelen instellen

6.8.1 Zijdelen 'Standaard' en 'Kledingbeschermer' instellen

Wanneer de stand van de aandrijfwielen wordt veranderd, moeten ook de zijdelen worden aangepast. De kledingbeschermer (zie afb. 69) kan traploos worden aangepast aan de stand van de aandrijfwielen.

- 1) Verwijder het aandrijf wiel.
- 2) Draai de bevestigingsbout tussen zijdeel en T-moer los (zie afb. 70, pos. 1/2).
- 3) Draai de bout in de instelsleuf aan de binnenkant van de rugbuis een stukje los (zie afb. 71).
- 4) Draai zo nodig de T-moer aan de onderkant van het frame een stukje los (zie afb. 72).
- 5) Schroef de afdekking van de instelring af (zie afb. 73).
- 6) Bevestig het aandrijf wiel om de positie te bepalen.
- 7) Stel de positie in:
 - Voor: breng het juiste boorgat in de instelring precies tegenover het bevestigingspunt van de T-moer (zie afb. 74, Pos.1).
 - Achter: stel de hoek in (zie afb. 71).
 - T-moer: pas zo nodig de diepte aan (zie afb. 74, pos. 2).
- 8) Schroef de afdekking op de instelring vast (zie afb. 73). De markeringen op de ring geven aan hoe u de afdekking moet positioneren.
Denk eraan dat het zijdeel door de afdekking heen kan worden vastgeschroefd aan de T-moer (zie afb. 74, pos.3).
- 9) Draai alle bouten weer stevig aan.
- 10) Bevestig het aandrijf wiel en controleer of het vrij draait.
→ Nadat de beide zijdelen zijn ingesteld, mag er bij het draaien van de aandrijfwielen geen aanloopgeluid te horen zijn.



6.8.2 Hoogte van de armleggers instellen

Het instellen van de hoogte van de armleggers wordt nader beschreven in de meegeleverde gebruiksaanwijzing (gebruiker).

6.8.3 Draai-eenheid en onderarmleggers monteren en instellen

De draaieenheid wordt met een klem aan de buis van het zijdeel van de rolstoel gemonteerd. De armluning (modulair uitgevoerd) wordt op het bewegende deel van de draaieenheid gemonteerd.

De montage wordt nader beschreven in de met de draaieenheid meegeleverde gebruiksaanwijzing – artikelnummer 647G411.

Het instellen van de draai-eenheid onderarmlegger wordt nader beschreven in de meegeleverde gebruiksaanwijzing (gebruiker).

6.9 Antiekpsteun instellen

⚠ WAARSCHUWING

Verkeerde montage van de antiekpsteun/ontbreken van de antiekpsteun

Omkantelen, vallen van de gebruiker door niet-inachtneming van montage-instructies en door instelfouten

- ▶ Afhankelijk van de instelling van het onderstel, het zwaartepunt, de rughoek en de ervaring van de gebruiker kan het nodig zijn een antiekpsteun te gebruiken.
- ▶ Wanneer de wielbasis klein is en de rugleuning ver achterover helt, kan het afhankelijk van de ervaring van de gebruiker nodig zijn aan weerszijden een antiekpsteun te monteren.
- ▶ Controleer of de antiekpsteun op de juiste manier is gemonteerd en goed is ingesteld. Vraag iemand anders u te helpen bepalen welke stand het meest geschikt is.

⚠ WAARSCHUWING

Montage van een antiekpsteun niet mogelijk

Omkantelen van de gebruiker door het ontbreken van een veiligheidsinrichting

- ▶ Bij de versies CLT en CLT Ultra met vastgelaste aandrijfwieladapter kan er geen antiekpsteun worden gemonteerd.
- ▶ Ga daarom voordat u voor deze variant kiest, goed na of de gebruiker over de daarvoor vereiste lichamelijke vermogens beschikt. Deze rolstoelvarianten zijn alleen bedoeld voor ervaren gebruikers die sportief en actief van aard zijn en lichamelijk in staat zijn om handig met de rolstoel om te gaan.

INFORMATIE

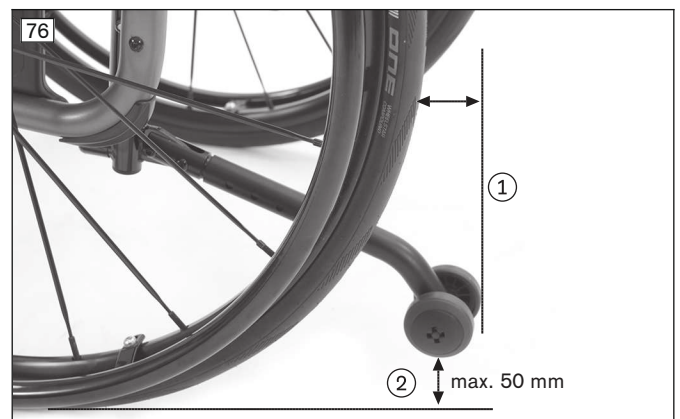
Voor een juiste instelling van de antiekpsteun kan het nodig zijn de handelingen die moeten worden verricht voor het verstellen van de lengte en van de hoek, met elkaar te combineren.

Lengte van de wielhouder verstellen

- 1) Verwijder de inbusbout uit de wielhouder (zie afb. 75, pos. 1).
- 2) Stel de lengte van de wielhouder in (zie afb. 75, pos. 2).
- 3) Schroef de wielhouder vast. Daarbij moet de buitenrand van de antiekpsteunwielen buiten de grootste diameter van de band uitsteken (zie afb. 76, pos. 1).

Hoek van de wielhouder verstellen

- 1) Verwijder de inbusbout tussen de antiekpsteunbuis en het hoekverstelmechanisme (zie afb. 75, pos. 3).
- 2) Draai de tweede inbusbout in het hoekverstelmechanisme los (zie afb. 75, pos. 4).
- 3) Stel de hoek van de wielhouder in.
- 4) Schroef de wielhouder vast. De afstand tussen de antiekpsteunwielen en de grond mag daarbij max. **50 mm** bedragen (zie afb. 76), pos. 2).



6.10 Heupgordel instellen

⚠ VOORZICHTIG

Verkeerde werkwijze bij het instellen

Verwondingen, verkeerde houding, onwel worden van de gebruiker door instelfouten

- ▶ De vakspecialist is verantwoordelijk voor de juiste individuele positionering en aanpassing van het gordelsysteem.
- ▶ Te strak instellen van het gordelsysteem kan tot gevolg hebben dat de gebruiker onnodig pijn lijdt of onwel wordt.
- ▶ Te los instellen van het gordelsysteem kan tot gevolg hebben dat de gebruiker wegglijdt en in een voor hem gevaarlijke houding komt te zitten. Bovendien zouden de bevestigingsgespen per ongeluk kunnen losraken wanneer deze tegen vaste delen van de kleding (bijv. knopen) glijden.

⚠ VOORZICHTIG

Niet geven van een instructie

Verwondingen, verkeerde houding, onwel worden van de gebruiker door gebrekkige informatie

- ▶ De vakspecialist is ervoor verantwoordelijk dat de gebruiker en/of de begeleider alsmede het verzorgend personeel hebben begrepen hoe het gordelsysteem op de juiste manier moet worden ingesteld, gebruikt, onderhouden en verzorgd.
- ▶ Zorg er met name voor dat de gebruiker en/of de begeleider alsmede het verzorgend personeel weten hoe het product snel kan worden losgemaakt en geopend, zodat er in noodsituaties geen vertraging ontstaat.

Nadere informatie over de instellingen is te vinden in de met het product meegeleverde gebruiksaanwijzing van de fabrikant.

6.11 Werkblad instellen

Schuif het werkblad op de armlenningen.

Als de houder voor het werkblad niet aan de hoogte van de armlenningen is aangepast, dan kan dit met behulp van de meegeleverde gebruiksaanwijzing of montagehandleiding alsnog gedaan worden.

7 Aflevering

7.1 Eindcontrole

Voordat de rolstoel wordt afgeleverd, dient er een eindcontrole plaats te vinden:

- Zijn alle opties gemonteerd conform het bestelformulier?
- Staan de aandrijfwielen in de juiste stand?
- Kunnen de steekassen soepel gedraaid en veilig vergrendeld worden?
- Zijn de banden goed opgepompt?

INFORMATIE: De spanning die de banden moeten hebben, staat aangegeven op zijkant van de banden. Bij aandrijfwielen met hogedrukbanden moet de bandenspanning minimaal 7 bar bedragen.

- Uitsluitend na instelwerkzaamheden: Werden de remmen correct ingesteld?
- Uitsluitend na instelwerkzaamheden: Werd de balhoofdhoek aan elke zijde loodrecht ingesteld?
- Uitsluitend na instelwerkzaamheden: Werd de antiekiepsteun correct ingesteld?

7.2 Transport naar de klant

LET OP

Gebruik van een ongeschikte verpakking

Beschadiging van het product door transport in een verkeerde verpakking

- ▶ Gebruik voor het afleveren van het product uitsluitend de originele verpakking.

De rolstoel moet in gedemonteerde toestand naar de klant worden getransporteerd. Daarbij moet de omverpakking worden gebruikt.

7.3 Aflevering van het product

WAARSCHUWING

Niet geven van een instructie

Omkantelen, vallen van de gebruiker door gebrek aan kennis

- ▶ Leer de gebruiker of begeleider bij aflevering van het product hoe hij hiermee moet omgaan.

Voor een veilige aflevering van het product is het van belang dat de volgende punten in acht worden genomen:

- Met de gebruiker van het product moet een zitproef worden uitgevoerd. Hierbij moet vooral worden gelet op de positionering vanuit medisch oogpunt.
- De gebruiker en eventuele begeleiders moeten worden geïnstrueerd in een veilig gebruik van het product. Hiervoor moet in het bijzonder gebruik worden gemaakt van de meegeleverde gebruiksaanwijzing (gebruiker).
- De gebruiksaanwijzing (gebruiker) dient bij aflevering van de rolstoel te worden overhandigd aan de gebruiker/begeleider.
- **Afhankelijk van de uitrusting:** Daarnaast moeten ook de meegeleverde gebruiksaanwijzingen voor de accessoires worden overhandigd.

8 Onderhoud en reparatie

De fabrikant adviseert regelmatig onderhoud van het product, d.w.z. om de **12 maanden**.

Nadere informatie over de verzorging van het product en over onderhoud/reparatie vindt u in de gebruiksaanwijzing (gebruiker).

Uitvoerige informatie over reparaties vindt u in de servicehandleiding.

9 Afvalverwerking

9.1 Aanwijzingen voor afvalverwerking

Alle componenten moeten volgens de daarvoor toepasselijke, in het land van gebruik geldende milieuvorschriften worden verwerkt.

9.2 Aanwijzingen voor hergebruik

VOORZICHTIG

Gebruikte zittingbekleding

Functionele en hygiënische risico's door hergebruik

- ▶ Vervang de zittingbekleding bij hergebruik door nieuwe.

Het product is geschikt voor hergebruik.

Producten die worden hergebruikt, worden – evenals gebruikte machines of voertuigen – blootgesteld aan een bijzondere belasting. De kenmerken en prestaties mogen niet zodanig anders zijn dat de veiligheid van de gebruiker en derden tijdens de gebruiksduur in gevaar wordt gebracht.

Voordat het betreffende product wordt hergebruikt, moet het grondig worden gereinigd en gedesinfecteerd. Laat het product vervolgens door een vakspecialist op slijtage en beschadigingen controleren. Versleten en beschadigde onderdelen en componenten die voor de gebruiker niet passen of niet geschikt zijn, moeten worden vervangen.

Gedetailleerde informatie over de vervanging van onderdelen en gegevens over het vereiste gereedschap vindt u in de servicehandleiding.

10 Juridische informatie

Op alle juridische bepalingen is het recht van het land van gebruik van toepassing. Daarom kunnen deze bepalingen van land tot land variëren.

10.1 Aansprakelijkheid

De fabrikant is aansprakelijk, wanneer het product wordt gebruikt volgens de beschrijvingen en aanwijzingen in dit document. Voor schade die wordt veroorzaakt door niet-naleving van de aanwijzingen in dit document, in het bijzonder door een verkeerd gebruik of het aanbrengen van niet-toegestane veranderingen aan het product, is de fabrikant niet aansprakelijk.

10.2 Fabrieksgarantie

Voor nadere informatie over de garantievoorwaarden kunt u contact opnemen met de servicedienst van de fabrikant (zie de binnenkant van de omslag voor de adressen).

10.3 Levensduur

Verwachte levensduur: **4 jaar**

De verwachte levensduur is vastgesteld bij het ontwerp, de productie en de voorschriften voor het beoogde gebruik van het product. Deze voorschriften omvatten ook regels voor het onderhoud, het waarborgen van de functionaliteit en de veiligheid van het product.

11 Technische gegevens

INFORMATIE

- ▶ Veel technische gegevens staan hieronder vermeld in mm. Houd er echter rekening mee dat – voor zover niet anders aangegeven – de instellingen van het product niet per mm kunnen worden aangepast, maar alleen in stappen van ca. **0,5 cm** of **1 cm**.
- ▶ Houd er daarnaast rekening mee dat de waarden die worden bereikt bij het instellen, kunnen afwijken van de hieronder vermelde waarden. De afwijking kan **±10 mm en ±2°** bedragen.

Avantgarde DS/DV – Algemene gegevens

	DS	DV
Max. belasting [kg]	140 ¹⁾	140 ¹⁾
Gewicht [kg]	vanaf 8,7 ²⁾	vanaf 9,7 ²⁾
Transportgewichten [kg]	frame: vanaf 6,1 ²⁾ aandrijfwiel 24": vanaf 1,3 (incl. steekas) ²⁾	frame: vanaf 5,6 ²⁾ beensteun: vanaf 0,75 ²⁾ aandrijfwiel 24": vanaf 1,3 (incl. steekas) ²⁾
Zitbreedte [mm]	320 – 520	320 – 520
Zithoogte voor [mm]	380 – 540	380 – 540
Zithoogte achter [mm]	360 – 510	360 – 510
Zitdiepte [mm]	360 – 540	360 – 540
Totale lengte [mm]	720 – 1040 ³⁾	720 – 1040 ³⁾
Totale breedte [mm]	490 – 725	490 – 725
Totale hoogte [mm]	580 – 1100	580 – 1100
Vouwmaat vanaf [mm]	260	260
Rughoek [°]	-9 – +30	-9 – +30
Rughoogte [mm]	250 – 550	250 – 550
Onderbeenlengte [mm]	160 – 550	160 – 550
Hoek tussen beensteun en zitting [°]	0 – 15	0 – 15
Afstand tussen armlegger en zitting [mm]	245 – 340	245 – 340
Positionering van de armleggers [mm]	175 – 250	175 – 250
Horizontale aspositie [mm]	32,5 – 150,5	32,5 – 150,5
Voorframehoek [°]	70/80	75
Aandrijfwielen	22", 24", 25"	22", 24", 25"
Zwenkwielen	3", 4", 5", 5,5", 6"	3", 4", 5", 5,5", 6"
Toegestane soorten banden	lucht, PU of massief rubber/ 1", 1 3/8"	lucht, PU of massief rubber/ 1", 1 3/8"
Min. bandenspanning [bar]	7 ⁴⁾	7 ⁴⁾
Minimale draaicirkel [mm] ⁵⁾	560 – 740	560 – 740
Hoepeldiameter [mm]	470 – 560	470 – 560
Max. toegestane hellingshoek [°]/[%] ⁶⁾⁷⁾⁸⁾	7 / 12,3	7 / 12,3

¹⁾ Bij de opties CLT en CLT Ultra: 100 kg

- 2) Het gewicht varieert afhankelijk van de gekozen opties en de gekozen variant.
- 3) + 95 mm met wielbasisverlengstuk
- 4) Kan afhankelijk van de gekozen banden afwijken; zie de opdruk op de buitenband
- 5) In overeenstemming met ISO 7176-5
- 6) Geldt ook voor het neerzetten met aangetrokken parkeerrem.
- 7) Geldt voor alle richtingen (omhoog, omlaag, zijwaarts).
- 8) In overeenstemming met ISO 7176-1.

Toename van de totale breedte door de wielvlucht van de aandrijfwielen (alle modellen) [mm]

Wielvlucht	Aandrijf wiel 22"	Aandrijf wiel 24"	Aandrijf wiel 25"
0°	0	0	0
2°	< 40	40	> 40
3°	< 60	60	> 60
4°	< 80	80	> 80

Avantgarde DV/DS – Zithoogte voor^{1), 2)} [mm]

Zwenkwiel- vork	Vorkboorgat (zie afb. 77)	Zithoogteadapter 481F160=SE007	Resulterende zithoogte [mm] bij zwenkwielmaat				
			3"	4"	5"	5,5"	6"
Korte vork (slechts 2 boorgaten)	1	X	420 / 430	440	–	–	–
		–	390	410	–	–	–
	2	X	410	–	–	–	–
		–	380	–	–	–	–
Standaard- vork (zie afb. 77)	1	X	–	–	490	490	500
		–	–	–	450	460	470
	2	X	–	460	470	480	490
		–	–	430	440	450	460
	3	X	440	450	460	470	470
		–	400	420	430	440	450
Lange vork	1	X	–	–	520	530	540
		–	–	–	490	500	500
	2	X	–	500	510	520	530
		–	–	470	480	490	490
	3	X	460 / 470	480 / 490	500	510	520
		–	450	460	470	470	480

1) De zithoogte voor is afhankelijk van de gekozen zwenkwielmaat, zwenkwielvork en montagepositie.

2) Waarden zonder zitkussen bij een zithoek van 0°.

Avantgarde DS/DV – Zithoogte achter^{1), 2), 3)} [mm]

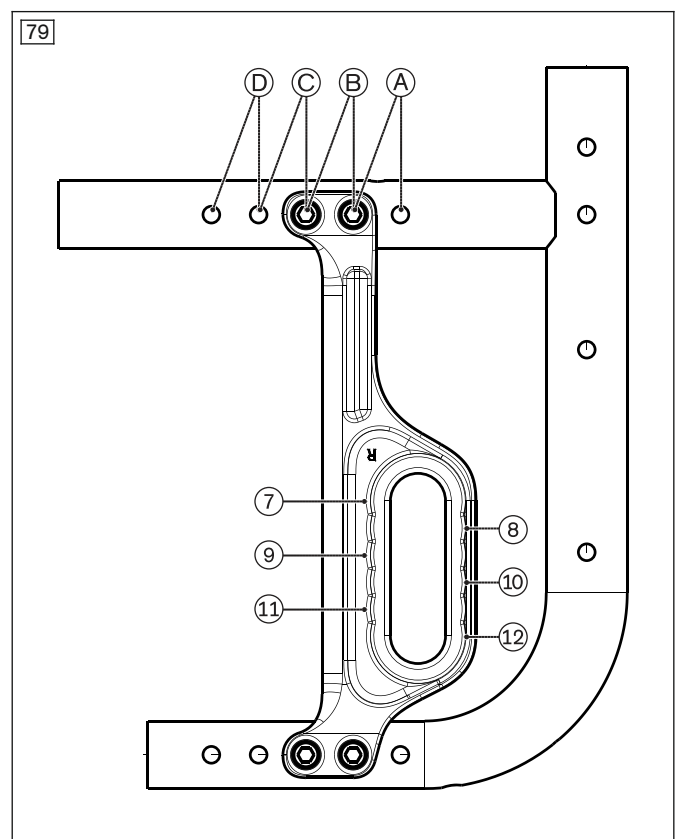
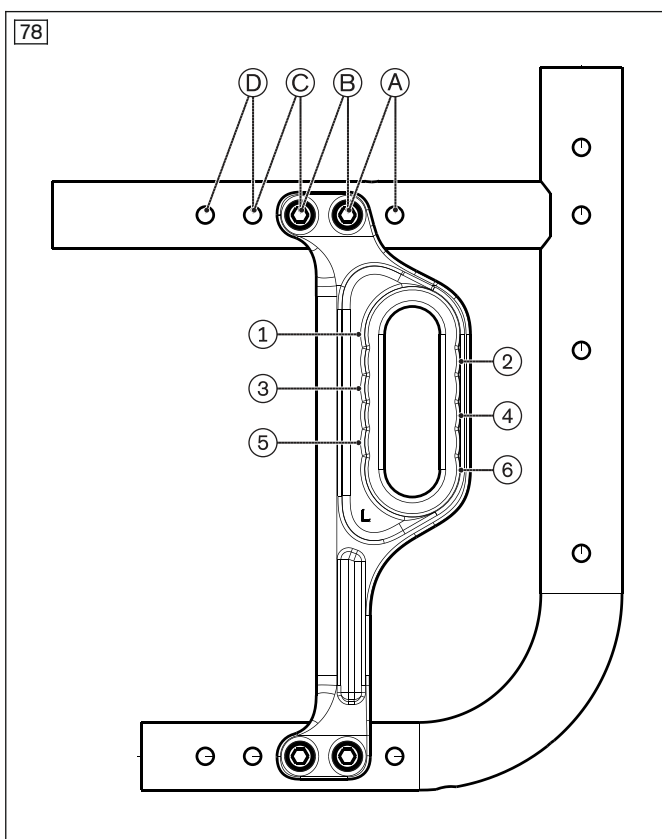
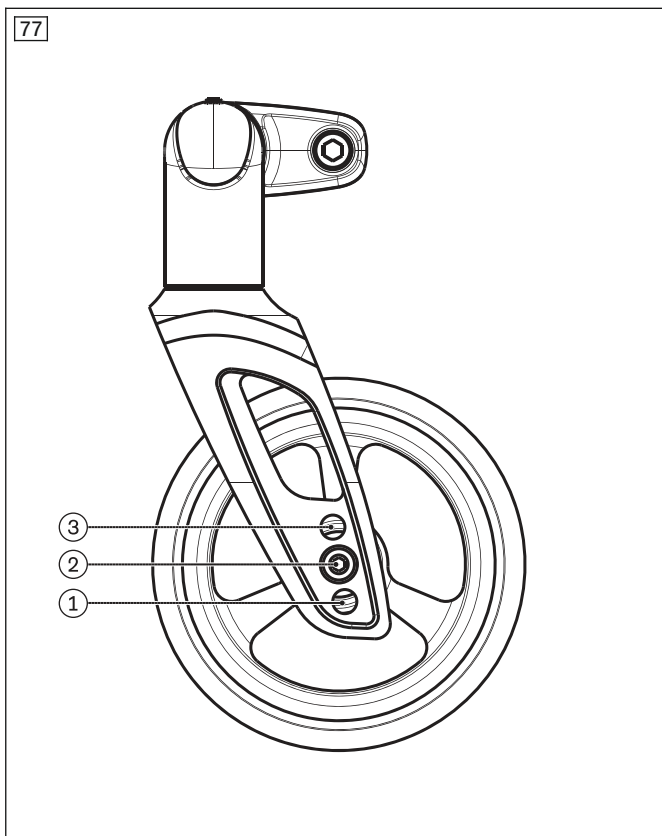
Wielmaat aandrijfwielen	Instelgebied
22"	360 – 470
24"	380 – 490
25"	400 – 510

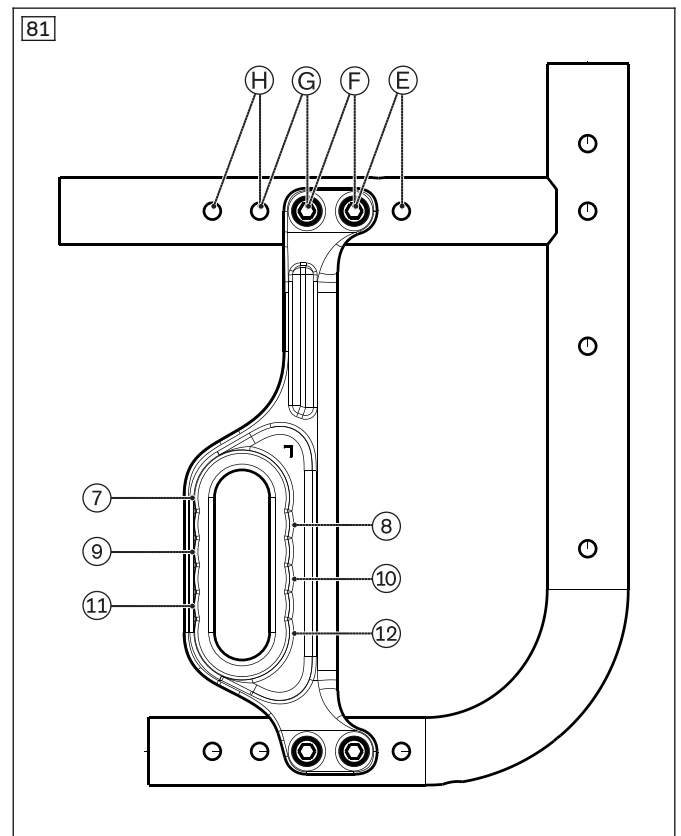
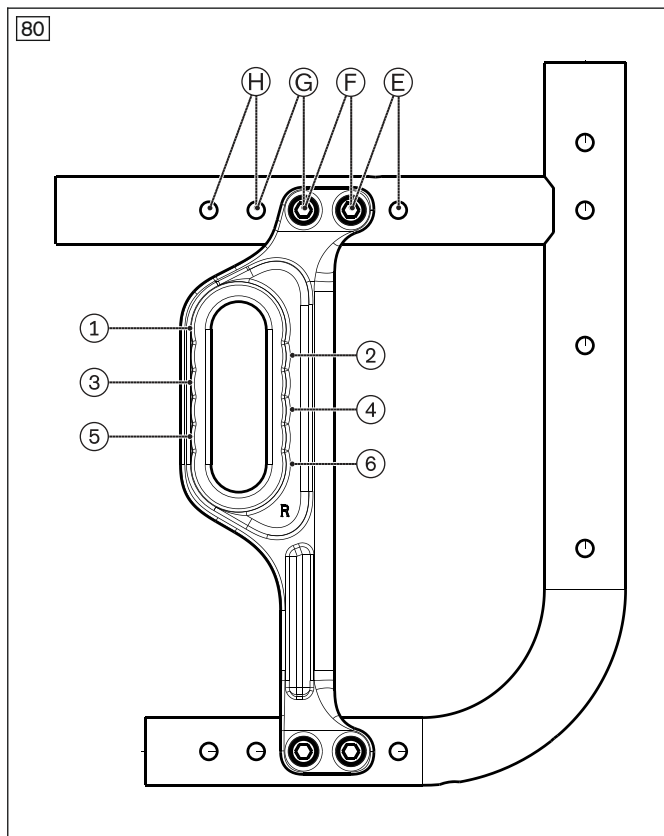
1) De zithoogte achter is afhankelijk van de gekozen wielmaat en de montagepositie van het aandrijf wiel in het bevestigingselement.

2) Vanaf positie E moeten de aandrijf wiel adaptors worden omgewisseld (zie afb. 79): rechterkant naar links, linkerkant naar rechts.

3) Opties CLT en CLT Ultra: zie voor de exacte waarden van de 'zithoogte achter' het bestelformulier.

Avantgarde DV/DS – Tekeningen met de instelmogelijkheden van de zithoogte en de wielbasis





Omgevingscondities

Temperaturen en luchtvochtigheid	
Gebruikstemperatuur [°C (°F)]	-10 tot +40 (14 tot 104)
Transport- en opslagtemperatuur [°C (°F)]	-10 tot +40 (14 tot 104)
Luchtvochtigheid [%]	45 tot 85; niet condenserend

12 Bijlagen

12.1 Benodigd gereedschap

Voor instel- en onderhoudswerkzaamheden is het volgende gereedschap nodig:

- inbussleutels in de maten 3, 4 en 5;
- inbus-stiftsleutels (DIN 6911) in de maten 4, 5 en 6
- ring- en steeksleutels in de maten 10, 11, 19, 24 en 27
- dopsleutels in de maten 10, 19 en 27;
- kruiskopschroevendraaier (maat: 2)
- schroevendraaier (bladbreedte 2,5 mm)
- momentsleutel (meetgebied 3 – 50 Nm)

12.2 Aanhaalmomenten van de schroefverbindingen

Voorzover niet anders aangegeven worden schroefverbindingen met de volgende aanhaalmomenten vastgedraaid:

- draaddiameter M4: 3 Nm
- draaddiameter M5: 5 Nm
- Draaddiameter M6: 8 Nm
- Draaddiameter M8: 20 Nm

Kundenservice/Customer Service

Europe

Otto Bock HealthCare Deutschland GmbH
Max-Näder-Str. 15 · 37115 Duderstadt · Germany
T +49 5527 848-3433 · F +49 5527 848-1460
healthcare@ottobock.de · www.ottobock.de

Otto Bock Healthcare Products GmbH
Brehmstraße 16 · 1110 Wien · Austria
F +43 1 5267985
service-admin.vienna@ottobock.com · www.ottobock.at

Otto Bock Adria d.o.o. Sarajevo
Ramiza Salčina 85
71000 Sarajevo · Bosnia-Herzegovina
T +387 33 255-405 · F +387 33 255-401
obadria@bih.net.ba · www.ottobockadria.com.ba

Otto Bock Bulgaria Ltd.
41 Tzar Boris IIIrd Blvd. · 1612 Sofia · Bulgaria
T +359 2 80 57 980 · F +359 2 80 57 982
info@ottobock.bg · www.ottobock.bg

Otto Bock Suisse AG
Luzerner Kantonsspital 10 · 6000 Luzern 16 · Suisse
T +41 41 455 61 71 · F +41 41 455 61 70
suisse@ottobock.com · www.ottobock.ch

Otto Bock ČR s.r.o.
Protetická 460 · 33008 Zruč-Senec · Czech Republic
T +420 377825044 · F +420 377825036
email@ottobock.cz · www.ottobock.cz

Otto Bock Iberica S.A.
C/Majada, 1 · 28760 Tres Cantos (Madrid) · Spain
T +34 91 8063000 · F +34 91 8060415
info@ottobock.es · www.ottobock.es

Otto Bock France SNC
4 rue de la Réunion · CS 90011
91978 Courtaboeuf Cedex · France
T +33 1 69188830 · F +33 1 69071802
information@ottobock.fr · www.ottobock.fr

Otto Bock Healthcare plc
32, Parsonage Road · Englefield Green
Egham, Surrey TW20 0LD · United Kingdom
T +44 1784 744900 · F +44 1784 744901
bockuk@ottobock.com · www.ottobock.co.uk

Otto Bock Hungária Kft.
Tatai út 74. · 1135 Budapest · Hungary
T +36 1 4511020 · F +36 1 4511021
info@ottobock.hu · www.ottobock.hu

Otto Bock Adria d.o.o.
Dr. Franje Tuđmana 14 · 10431 Sveta Nedelja · Croatia
T +385 1 3361 544 · F +385 1 3365 986
ottobockadria@ottobock.hr · www.ottobock.hr

Otto Bock Italia Srl Us
Via Filippo Turati 5/7 · 40054 Budrio (BO) · Italy
T +39 051 692-4711 · F +39 051 692-4720
info.italia@ottobock.com · www.ottobock.it

Otto Bock Benelux B.V.
Mandenmaker 14 · 5253 RC
Nieuwkuijk · The Netherlands
T +31 73 5186488 · F +31 73 5114960
info.benelux@ottobock.com · www.ottobock.nl

Industria Ortopédica Otto Bock Unip. Ltda.
Av. Miguel Bombarda, 21 - 2º Esq.
1050-161 Lisboa · Portugal
T +351 21 3535587 · F +351 21 3535590
ottobockportugal@mail.telepac.pt

Otto Bock Polska Sp. z o. o.
Ulica Korolowa 3 · 61-029 Poznań · Poland
T +48 61 6538250 · F +48 61 6538031
ottobock@ottobock.pl · www.ottobock.pl

Otto Bock Romania srl
Șos de Centura Chitila - Mogoșoia Nr. 3
077405 Chitila, Jud. Ilfov · Romania
T +40 21 4363110 · F +40 21 4363023
info@ottobock.ro · www.ottobock.ro

OOO Otto Bock Service
p/o Pultikovo, Business Park „Greenwood”,
Building 7, 69 km MKAD
143441 Moscow Region/Krasnogorskiy Rayon
Russian Federation
T +7 495 564 8360 · F +7 495 564 8363
info@ottobock.ru · www.ottobock.ru

Otto Bock Scandinavia AB
Koppargatan 3 · Box 623 · 60114 Norrköping · Sweden
T +46 11 280600 · F +46 11 312005
info@ottobock.se · www.ottobock.se

Otto Bock Slovakia s.r.o.
Röntgenova 26 · 851 01 Bratislava 5 · Slovak Republic
T +421 2 32 78 20 70 · F +421 2 32 78 20 89
info@ottobock.sk · www.ottobock.sk

Otto Bock Sava d.o.o.
Industrijska bb · 34000 Kragujevac · Republika Srbija
T +381 34 351 671 · F +381 34 351 671
info@ottobock.rs · www.ottobock.rs

Otto Bock Ortopedi ve
Rehabilitasyon Tekniği Ltd. Şti.
Mecidiyeköy Mah. Lati Lokum Sok.
Meriç Sitesi B Blok No: 30/B
34387 Mecidiyeköy-Istanbul · Turkey
T +90 212 3565040 · F +90 212 3566688
info@ottobock.com.tr · www.ottobock.com.tr

Africa

Otto Bock Algérie E.U.R.L.
32, rue Ahcène Outaleb - Coopérative les Mimosas
Mackle-Ben Aknoun · Alger · DZ Algérie
T +213 21 913863 · F +213 21 913863
information@ottobock.fr · www.ottobock.fr

Otto Bock Egypt S.A.E.
28 Soliman Abaza St. Mohandessein · Giza · Egypt
T +20 2 37606818 · F +20 2 37605734
info@ottobock.com.eg · www.ottobock.com.eg

Otto Bock South Africa (Pty) Ltd
Building 3 Thornhill Office Park · 94 Bekker Road
Midrand · Johannesburg · South Africa
T +27 11 564 9360
info-southafrica@ottobock.co.za
www.ottobock.co.za

Americas

Otto Bock Argentina S.A.
Av. Belgrano 1477 · CP 1093
Ciudad Autónoma de Buenos Aires · Argentina
T +54 11 5032-8201 / 5032-8202
atencionclientes@ottobock.com.ar
www.ottobock.com.ar

Otto Bock do Brasil Tecnica Ortopédica Ltda.
Alameda Maria Tereza, 4036, Bairro Dois Córregos
CEP: 13.278-181, Valinhos-São Paulo · Brasil
T +55 19 3729 3500 · F +55 19 3269 6061
ottobock@ottobock.com.br · www.ottobock.com.br

Otto Bock HealthCare Canada
5470 Harvester Road
Burlington, Ontario, L7L 5N5, Canada
T +1 800 665 3327 · F +1 800 463 3659
CACustomerService@ottobock.com
www.ottobock.ca

Oficina Ottobock Habana
Calle 3ra entre 78 y 80.
Edificio Jerusalem · Oficina 112 · Calle 3ra.
Playa, La Habana. Cuba
T +53 720 430 69 · +53 720 430 81
hector.corcho@ottobock.com.br
www.ottobock.com.br

Otto Bock HealthCare Andina Ltda.
Calle 138 No 53-38 · Bogotá · Colombia
T +57 1 8619988 · F +57 1 8619977
info@ottobock.com.co · www.ottobock.com.co

Otto Bock de Mexico S.A. de C.V.
Prolongación Calle 18 No. 178-A
Col. San Pedro de los Pinos
C.P. 01180 México, D.F. · Mexico
T +52 55 5575 0290 · F +52 55 5575 0234
info@ottobock.com.mx · www.ottobock.com.mx

Otto Bock HealthCare LP
11501 Alterra Parkway Suite 600
Austin, TX 78758 · USA
T +1 800 328 4058 · F +1 800 962 2549
USCustomerService@ottobock.com
www.ottobockus.com

Asia/Pacific

Otto Bock Australia Pty. Ltd.
Suite 1.01, Century Corporate Centre
62 Norwest Boulevard
Baulkham Hills NSW 2153 · Australia
T +61 2 8818 2800 · F +61 2 8814 4500
healthcare@ottobock.com.au · www.ottobock.com.au

Beijing Otto Bock Orthopaedic Industries Co., Ltd.
B12E, Universal Business Park
10 Jiuxianqiao Road, Chao Yang District
Beijing, 100015, P.R. China
T +8610 8598 6880 · F +8610 8598 0040
news-service@ottobock.com.cn
www.ottobock.com.cn

Otto Bock Asia Pacific Ltd.
Unit 1004, 10/F, Greenfield Tower, Concordia Plaza
1 Science Museum Road, Tsim Sha Tsui
Kowloon, Hong Kong · China
T +852 2598 9772 · F +852 2598 7886
info@ottobock.com.hk · www.ottobock.com

Otto Bock HealthCare India Pvt. Ltd.
20th Floor, Express Towers
Nariman Point, Mumbai 400 021 · India
T +91 22 2274 5500 / 5501 / 5502
information@indiaottobock.com · www.ottobock.in

Otto Bock Japan K. K.
Yokogawa Building 8F, 4-4-44 Shibaura
Minato-ku, Tokyo, 108-0023 · Japan
T +81 3 3798-2111 · F +81 3 3798-2112
ottobock@ottobock.co.jp · www.ottobock.co.jp

Otto Bock Korea HealthCare Inc.
4F Agaworld Building · 1357-74, Seocho-dong
Seocho-ku, 137-070 Seoul · Korea
T +82 2 577-3831 · F +82 2 577-3828
info@ottobockkorea.com · www.ottobockkorea.com

Otto Bock South East Asia Co., Ltd.
1741 Phaholyothin Road
Kwaeng Chatuchark · Khet Chatuchark
Bangkok 10900 · Thailand
T +66 2 930 3030 · F +66 2 930 3311
obsea@ottobock.co.th · www.ottobock.co.th

Other countries

Ottobock SE & Co. KGaA
Max-Näder-Straße 15 · 37115 Duderstadt · Germany
T +49 5527 848-1590 · F +49 5527 848-1676
reha-export@ottobock.de · www.ottobock.com

Ihr Fachhändler | Your specialist dealer



Otto Bock Mobility Solutions GmbH
Lindenstraße 13 · 07426 Königsee/Germany
www.ottobock.com

